医龍

Team Medical Dragon

[いりゅう]

1

乃木坂太郎
[原案] 永井 明

●COVER ILLUSTRATION／乃木坂太郎 ●LOGO & COVER DESIGN／伊藤光恒＋ペイブリッジ・スタジオ

ビッグコミックス好評発売中！

味いちもんめ（倉田真由美）	全33巻
新・味いちもんめ（倉田真由美・原作：倉田哲也）	1～9集
愛しのバットマン（紺野不二彦）	全13巻
バウ（テリー山本）	全11巻
田冨が来る！（テリー山本）	1～2集
あずみ（小山ゆう）	1～27集
オデッセイ（史村翔・池上遼一）	全3巻
strain（武論尊・池上遼一）	全5巻
HEAT-灼熱-（武論尊・池上遼一）	1～13集
でんでん虫（坂田信弘・かざま鋭二）	全6巻
だから英介（聖日出夫）	全22巻
社長 大所英介（聖日出夫）	1集
オムライス（星里もちる）	全5巻
本気のしるし（星里もちる）	1～5集
廣敬の達（高田靖彦）	全3巻
ざこ検（高田靖彦）	全6巻
ラーメン発見伝（雁須磨）	1～8集
SS（東本昌平）	1～7集
大・大・大（花村萬月・さそうあきら）	全5巻
親父（もりやまつる）	全3巻
チェン鋼（新田たつお）	全3巻
非婚家族（柴門ふみ）	全4巻
MOONLIGHT MILE（大田垣康男）	1～5集
こまねずみ常次朗（倉田真由美・原作：倉田哲也）	1～4集
キーチII（新井英樹）	1～3集
警視正 大門寺さくら子（笠原倫子）	1～4集
医龍Team Medical Dragon（永井明）	1～2集
強奴弁護士 銭高守（井浦秀夫）	1集
キラギラGIRAGIRA（今市子）	1集

ビッグコミックスのデータ満載のホームページ
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

1

Nogizaka Taro
乃木坂太郎

Nagai Akira
[原案] 永井 明

Only to care the disease,
not to care the sick.
They don't even notice the fact that
"Leading part of the scene of
medical treatment is a practice".
The "Ikyoku-Kouzasei" of
a university hospital made
many doctors of this sort
Still, they produce those doctors

BIG COMIC SUPERIOR

BIG COMICS

医龍 Team Medical Dragon 1

[原案] 乃木坂太郎 永井 明

小学館
BC6561

ISBN4-09-186561-5
C9979 ¥505E
9784091865618
19299790050 54
定価 本体505円＋税
雑誌 45705-61 小学館

BIG COMIC SUPERIOR

Team Medical Dragon

日本医療は世界で三流!!

救授を頂点とする封建社会の中で
当然のように横行し隠蔽される
汚職や医療ミス。犠牲になる患者。
腐敗しきった大学病院の暗部を
かつてNGOで
世界レベルの医療チームを指揮していた
唯一の日本人、
朝田龍太郎が斬る!!

乃木坂太郎 著作集

■ビッグコミックス

医龍 1～2集発売中!!

ビッグコミックス好評発売中！

あぶさん（水島新司）	1～77集
夕焼けの詩（西岸良平）	1～47集
浮浪雲（ジョージ秋山）	1～73集
釣りバカ日誌（北見けんいち・やまさき十三）	1～59集
釣りバカ日誌 番外編（北見けんいち・やまさき十三）	1～7集
まいど！南大阪信用金庫（北見けんいち）	全12巻
銭河険道999（松本零士）	1～20集
黄昏流星群（弘兼憲史）	1～17集
パイナップルARMY（浦沢直樹）	全8巻
MASTERキートン（勝鹿北星）	全18巻
踊る警官（浦沢直樹）	全1巻
遥かなるNASA（浦沢直樹）	全1巻
MONSTER（浦沢直樹）	全18巻
イリヤッド 入矢堂見聞録（雁須磨）	1～2集
風の大地（坂田信弘・かざま鋭二）	1～32集
龍―RON―（村上もとか）	1～32集
1年1組甲斐せんせい（一丸）	全7巻
壁きわ税務官（笠原倫子）	1～13集
九の島（尾瀬あきら）	1～4集
ビッグウイング（雁須磨）	1～9集
サル（藤子不二雄Ⓐ）	1～3集
黄金のラフ（ねがいま強）	1～8集
ダンデ・ライオン（雁須磨）	1～2集
超能力山口六平太（雁須磨・原作：北条司）	1～42集
のたり松太郎（ちばてつや）	全36巻
聖さとし（山本おさむ）	全9巻
薬地獄（河島三代目・原作：ちばてつや）	1～7集
天駆てんく（森秀樹・雁須磨）	全4巻
獣医トリトル（手塚治虫）	1集

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

Nogizaka Taro
乃木坂太郎

Nagai Akira
[原案] 永井 明

1

Only to care the disease,
not to care the sick.
They don't even notice the fact that
"Leading part of the scene of
medical treatment is a practice".
The "Ikyoku Kouzasei" of
a university hospital made
many doctors of this sort
Still ..they produce those doctors.

BIG COMIC SUPERIOR

BIG COMICS

医龍

Team Medical Dragon

[いりゅう]

1

[原案] 永井 明

乃木坂太郎

小学館

BIG COMIC SUPERIOR

Team Medical Dragon

MESSAGE FROM THE TRANSLATOR

AS I WRITE THIS, THE DAYS WHERE WE'D LABOR ONLY ONCE EVERY WEEK OR TWO (OR THREE OR FOUR, DEPENDING ON HOW TOGASHI FELT) SEEM LIKE A DISTANT MEMORY. NOW WE'RE OPERATING FULL-TIME AND OUR STAFF HAS GROWN EXPONENTIALLY WITHIN A SHORT PERIOD OF TIME.

TEAM MEDICAL DRAGON IS OFFICIALLY OUR FIFTH PROJECT TO DATE, AND IS UNDOUBTEDLY THE MOST MATURE OF THE MANGAS/MANHWAS WE HAVE RELEASED SO FAR. WE HOPE THAT EVERYONE CAN ENJOY THIS SERIES AS MUCH AS I'VE ENJOYED IT SO FAR, AND AS MUCH AS IT WAS A CHALLENGE TO WORK ON, IT WAS JUST AS FUN AND I HOPE THE PAYOFF WILL BE WORTH IT.

SPECIAL THANKS GOES OUT TO MY PERSONAL FRIEND, FUNK DOCTOR PETE, WHO WAS GENEROUS ENOUGH TO TAKE TIME OUT FROM GETTING HIS FEMORAL PULSE PALPATED BY HIS FELLOW PEERS TO HELP ME VERIFY THE NUMEROUS MEDICAL TERMS SCATTERED THROUGHOUT THE MANGA.

AND OF COURSE, FULLISH FOR HIS L33T EDITING SKILLS.
-THEHYPERION

BLOODY ELL, HE NEARLY TOOK THE ENTIRE PAGE
-FULLISH

医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

Nogizaka Taro
乃木坂太郎
Nagai Akira
永井 明

1

Only to care the disease,
not to care the sick.
They don't even notice the fact that
"Leading part of the scene of
medical treatment is a practice".
The "Ikyoku-Kouzasei" of
a university hospital made
many doctors of this sort
Still, they produce those doctors

BIG COMIC SUPERIOR

Contents

CHAPTER 1 THE AWAKENING OF THE DRAGON 5

CHAPTER 2 A PATIENT WE CAN KILL 53

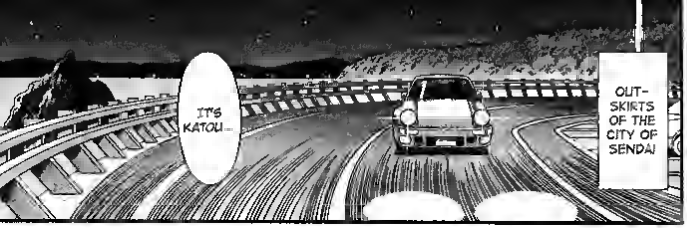
CHAPTER 3 THE INTERNS OF JAPAN 85

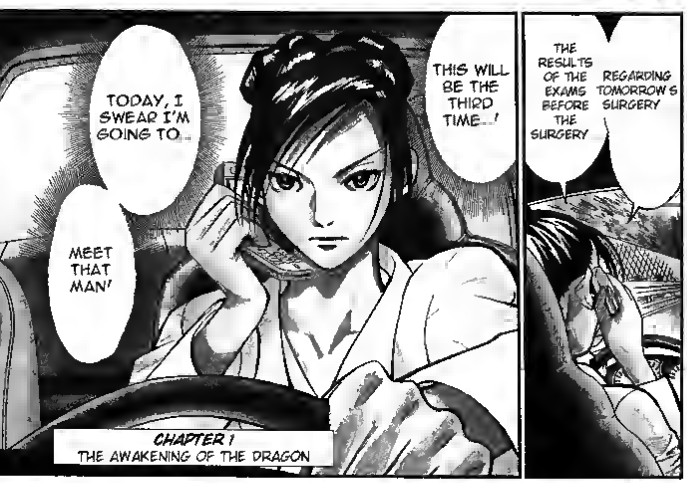
CHAPTER 4 THE REALITY OF SURGEONS 113

CHAPTER 5 A DIFFERENT BREED 139

CHAPTER 6 HOSPITAL-ACQUIRED INFECTION 163

CHAPTER 7 A LIVING HUMAN 187

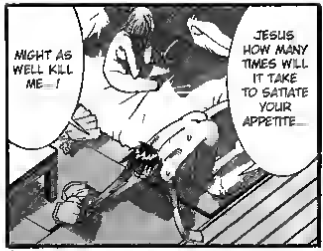

OUT-SKIRTS OF THE CITY OF SENDAI
IT'S KATOU...


THIS WILL BE THE THIRD TIME...!
TODAY, I SWEAR I'M GOING TO...
MEET THAT MAN!
THE RESULTS OF THE EXAMS BEFORE THE SURGERY
REGARDING TOMORROW'S SURGERY
CHAPTER 1
THE AWAKENING OF THE DRAGON

CHAPTER 1
THE AWAKENING OF THE DRAGON

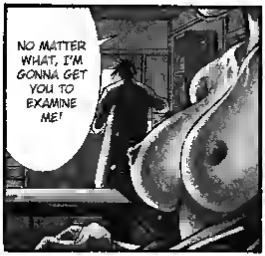
AN ACCIDENT ...?
HUH ...?

CRASH!


MIGHT AS WELL KILL ME...!
JESUS HOW MANY TIMES WILL IT TAKE TO SATIATE YOUR APPETITE...

HEY... GET OFF ME...!
WHO THE HELL? IN SUCH AN OUT-OF-THE-WAY PLACE...
NO...

OW!



I'M NOT A DOCTOR ANYMORE!

DON'T. YOU. GET. IT.?

I NEED TO HAVE MY CAR TOWED.
YES...
I'M GONNA KILL THIS GUY IF AFTER ALL THIS TROUBLE, HE'S NOT THERE AGAIN
ANOTHER ACCIDENT
DAMMIT... I EVEN WORE HEELS AND GOT ALL DRESSED UP
IT'S HIM!
HE'S THERE...!

AFTER 3 YEARS...

I'LL FINALLY BE ABLE TO MEET HIM...!

NGO MEDICAL FACILITIES, REFUGEE CAMP SOMEWHERE IN AFRICA.

JAPAN'S MEDICAL SERVICES ARE STILL THIRD-RATE...!

I REALIZED DOWN TO MY VERY BONES BACK THEN.

INSERTING 1 AMPOULE OF BOSMIN

DR. KATOU.

INSERTING ...!

WE CANNOT WAIT ANY LONGER...

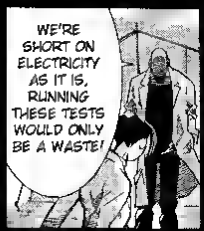
BLOOD PRESSURE IS DOWN.

WE STILL HAVEN'T RECEIVED THE ANALYSIS OF THE GAS LEVELS OF THE ARTERIAL BLOOD!

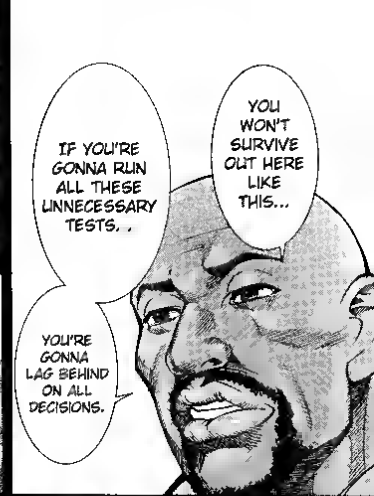
NO!

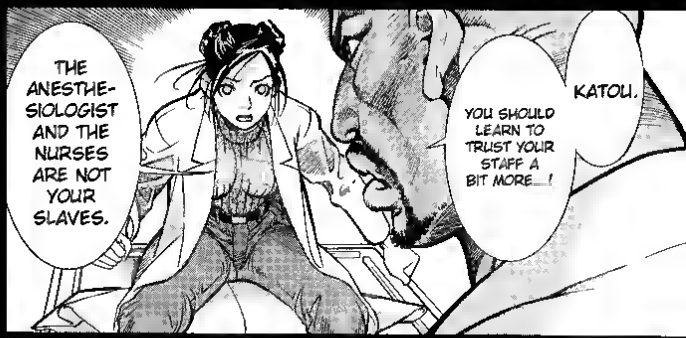
HOW DARE YOU GO AGAINST MY WORD! YOU'RE JUST A LOWLY NURSE?!
KATOU
...
WHAT DO YOU WANT, CLEMENS!
ARE YOU SAYING I WAS WRONG ...?!

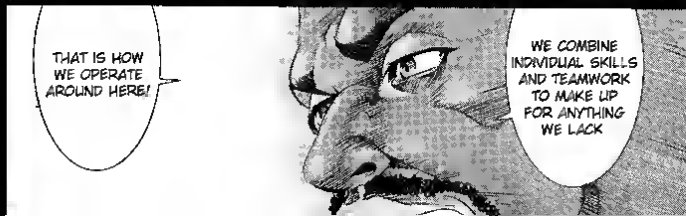
IN JAPAN ...!


WE'RE SHORT ON ELECTRICITY AS IT IS, RUNNING THESE TESTS WOULD ONLY BE A WASTE!

WE'RE NOT IN JAPAN!


YOU WON'T SURVIVE OUT HERE LIKE THIS...
IF YOU'RE GONNA RUN ALL THESE UNNECESSARY TESTS. .
YOU'RE GONNA LAG BEHIND ON ALL DECISIONS.


THE ANESTHE-SIOLOGIST AND THE NURSES ARE NOT YOUR SLAVES.
KATOU.
YOU SHOULD LEARN TO TRUST YOUR STAFF A BIT MORE...!


THAT IS HOW WE OPERATE AROUND HERE!
WE COMBINE INDIVIDUAL SKILLS AND TEAMWORK TO MAKE UP FOR ANYTHING WE LACK

AT THE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS IN JAPAN.
WE NEVER LEARNED ANYTHING LIKE THAT...
IT WILL DO YOU GOOD TO OBSERVE HOW THEY GO ABOUT THEIR TREATMENT.
THE BEST NGO TEAM JUST HAPPENS TO BE IN THAT TENT OVER THERE...
YOU'LL BE ABLE TO SEE JUST WHAT KIND OF LEVEL THE BEST IN THE WORLD POSSESS.

TEAM "MEDICAL DRAGON"!
WE'VE GIVEN THAT TEAM A NAME OUT OF SHEER REVERANCE.
THE ONE WHO WAS LEADING THE TEAM WAS A JAPANESE DOCTOR I HAD NEVER SEEN OR HEARD OF BEFORE!
TEAM MEDICAL DRAGON.
3M

AH!
SUPPOSEDLY SHACKING UP IN AN OBSCURE TOWN IN TOHOKU...!
AND NOW, THAT VERY MAN IS...
13
.....!!
OUCH...
HIS NAME IS...

ASADA RYUTARO!
HEH~ YOU TRASHED YOUR PORSCHE.
WHAT A WASTE...

ARE YOU... COULD YOU BE
.....

UH...
.....

YOU ALRIGHT?
NEED ME TO CALL AN AMBU-LANCE?

ASADA-SAN...?
?

KATOU AKIRA!
ASSISTANT-PROFESSOR IN THE DEPARTMENT OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY OF THE MEISHIN UNIVERSITY MEDICAL CENTER,

AND WHO MIGHT YOU BE?
YES ...?

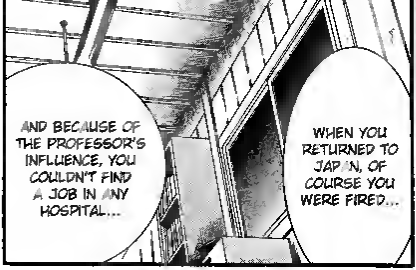
.....
I'M...

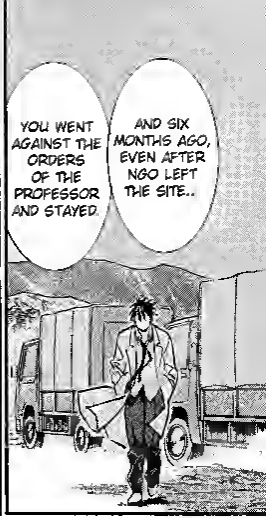
HUH?

I'M HERE TO...

RECRUIT YOU.

RYU-CHAN.
YOU ABSOLUTELY HAVE TO ACCEPT THIS OFFER.
MIKI, STOP GETTING INVOLVED LIKE YOU'RE MY WIFE. GO AWAY!
HMPH
SO, IT WAS YOU WHO LEFT THE BUSINESS CARDS WHILE I WAS AWAY...
AN ASSISTANT-PROFES-SOR...
NEVER EXPECTED IT TO BE A WOMAN
...
IS THERE SOMETHING WRONG WITH A WOMAN BEING AN ASSISTANT-PROFESSOR?
NO NO... I JUST FIGURED YOU PROBABLY HAD IT ROUGH
YOU ...
JOINED THE NGO FROM NORTH JAPAN UNIVERSITY FOUR YEARS AGO...
COULD HE REALLY BE THE SAME MAN?


WHEN YOU RETURNED TO JAPAN, OF COURSE YOU WERE FIRED...
AND BECAUSE OF THE PROFESSOR'S INFLUENCE, YOU COULDN'T FIND A JOB IN ANY HOSPITAL...


AND SIX MONTHS AGO, EVEN AFTER NGO LEFT THE SITE..
YOU WENT AGAINST THE ORDERS OF THE PROFESSOR AND STAYED.

TO SOMEONE LIKE YOU...
WHAT I'M OFFERING CAN'T POSSIBLY BE A BAD DEAL....

I'M NOT TOO FOND OF THESE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS, Y'KNOW.

SIGH
I DON'T LIKE IT.

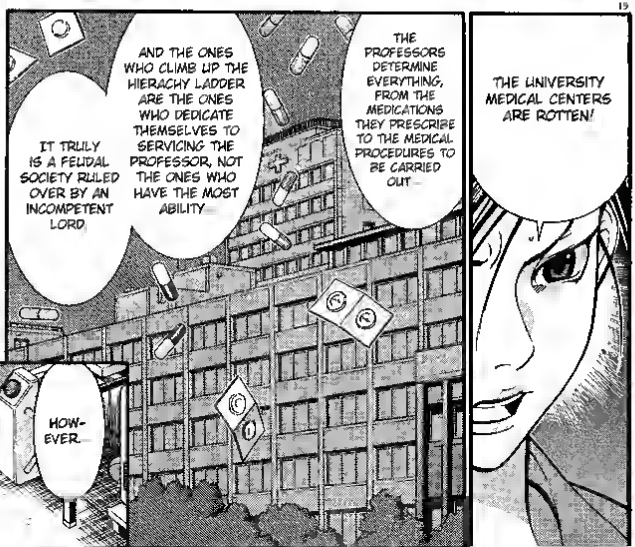
IT'S A DREARY PLACE WHERE I HAVE TO FOLLOW THE ORDERS BARKED OUT BY THE PROFESSOR.

GASHY
AAAAN

I FIGURED IT WOULD BE BEST TO BE A WANDERING DOCTOR...
INSTEAD OF HAVING TO DEAL WITH A STUPID LORD OF THE MANOR...
I WOULDN'T MIND LIVING OFF OF A WIFE EITHER

YOU ARE RIGHT...
OF COURSE

MIKI! DON'T TAKE OUT YOUR FRUSTRATIONS OUT ON THE INNOCENT!


THE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS ARE ROTTEN!
THE PROFESSORS DETERMINE EVERYTHING, FROM THE MEDICATIONS THEY PRESCRIBE TO THE MEDICAL PROCEDURES TO BE CARRIED OUT...
AND THE ONES WHO CLIMB UP THE HIERACHY LADDER ARE THE ONES WHO DEDICATE THEMSELVES TO SERVICING THE PROFESSOR, NOT THE ONES WHO HAVE THE MOST ABILITY...
IT TRULY IS A FEUDAL SOCIETY RULED OVER BY AN INCOMPETENT LORD.
HOW-EVER...

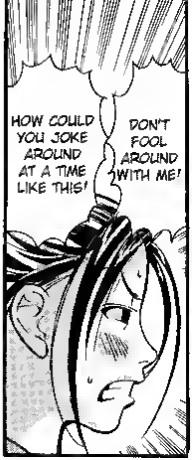
PFT.
.....

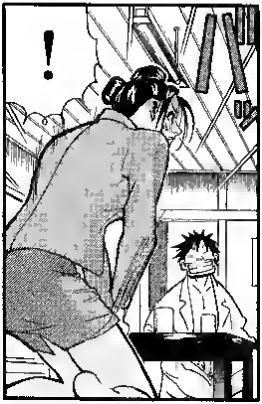
IN ORDER TO CHANGE THE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS!
I WILL TAKE THE POSITION OF THIS INCOMPETENT LORD...

PUT IT ON AND GET OUT OF HERE!
HERE'S A BAND-AID.....

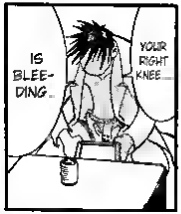
YOU OF ALL PEOPLE SHOULD KNOW THAT BEST!
BUT WHAT MAKES YOU THINK THEY'RE GONNA VOTE FOR A FEMALE COME ELECTION TIME?

THAT'S ONE HELLUVA PLAN!
PUHA HAHA HAH AHA.


HOW COULD YOU JOKE AROUND AT A TIME LIKE THIS!
DON'T FOOL AROUND WITH ME!


!

?


YOUR RIGHT KNEE...
IS BLEEDING...

AND THAT'S WHY I NEED YOU EVEN MORE!
IT WON'T BE EASY TO BECOME A PROFESSOR

I SAW YOUR OPERATION
THREE YEARS AGO, AT THE NGO CAMP.

IN ORDER TO TAKE THEM OUT WITHOUT DAMAGING THE MUSCLES OR VEINS...

IT WOULD REQUIRE 1 HOUR

IT WAS A PATIENT WHO WAS INJURED IN AN EXPLOSION WIRES PENETRATED THROUGH THE LEFT SIDE OF HIS BODY...!

I DECIDED TO TIME YOU IN ORDER TO TEST YOUR ABILITIES

OF COURSE, PLENTY OF PATIENTS DIE DURING THE PROCEDURE

ABSOLUTE PRECISION IN SCALPEL PRESSURE AND THE SPEED OF THE SCALPEL WORK WAS SO FAST, I COULD BARELY FOLLOW IT WITH MY OWN EYES...!

カチ

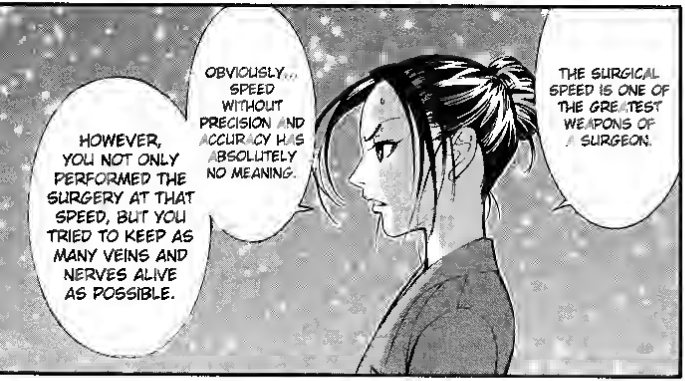
COMMENCING OPERATION

THE TEAMWORK WAS LIKE
AND PERFECT EFFICIENCY IN THE MOVEMENT OF THE STAFF MEMBERS
IT WAS LIKE THE PERFORMANCE OF A GREAT JAZZ BAND!!

LET'S GET SOME-THING TO EAT, GUYS!!

I'M SO DAMN HUNGRY!

21 MINUTES AND 31 SECONDS.
THE TIME WAS...


THE SURGICAL SPEED IS ONE OF THE GREATEST WEAPONS OF A SURGEON.
OBVIOUSLY... SPEED WITHOUT PRECISION AND ACCURACY HAS ABSOLUTELY NO MEANING.
HOWEVER, YOU NOT ONLY PERFORMED THE SURGERY AT THAT SPEED, BUT YOU TRIED TO KEEP AS MANY VEINS AND NERVES ALIVE AS POSSIBLE.

ASADA RYUTARO!
I NEED THE HELP OF THE GENIUS SURGEON
?

BUT IN ORDER TO OBTAIN DATA OF A SUCCESSFUL SURGICAL PROCEDURE...
IF I SUCCEED, IT WILL PROVE TO BECOME A VALUABLE WEAPON FOR THE ELECTION!

AT THIS MOMENT
I'M IN THE MIDDLE OF WRITING A VERY IMPORTANT THESIS

IF IT'S SUCH AN IMPORTANT SURGERY, DO IT YOURSELF

THAT TEAM NO LONGER EXISTS.
AND ...

YOU'RE OVER-ESTIMATING ME
WHO ARE YOU CALLING A GENIUS?

I'M BEING COMPLETELY HONEST WITH YOU
HOWEVER, IF AN OUTSIDER LIKE YOU ATTEMPTS AND FAILS, NO ONE WILL BE IN TROUBLE AND HAVE TO TAKE THE BLAME FOR IT

IF I ATTEMPT IT AND FAIL, IT WILL OBSTRUCT MY PATH TO BECOMING A PROFESSOR.
I CAN'T.

I LIKE THAT. NO WONDER YOU'VE BECOME AN ASSISTANT-PROFESSOR AT SUCH A YOUNG AGE.
HEH! GIVING IT TO ME RAW, HUH?

HEY...

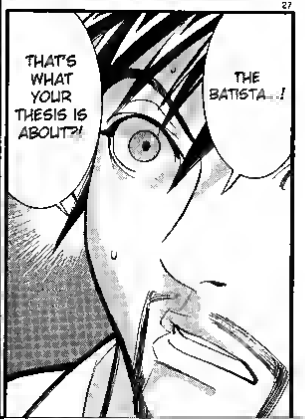
DON'T YOU WANT TO ATTEMPT

THE BATISTA?

A METHOD TO REDUCE THE CARDIAC VENTRICLE BY CUTTING THE HEART DIRECTLY

A SURGICAL PROCEDURE OF THE HIGHEST DIFFICULTY. THE BATISTA!

MY THESIS WILL COVER THE DIFFERENT METHODS OF THIS PROCEDURE!



UGH ...

ISN'T THIS THE GREATEST CHALLENGE OF ALL?!

THE DIFFICULTY CAN BE CONSIDERED THE APEX OF CARDIAC SURGERIES!

.....

THERE HASN'T BEEN EVEN 1 DOCTOR IN THE JAPANESE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS THAT HAS SUCCESSFULLY PULLED OFF THE BATISTA!

.....

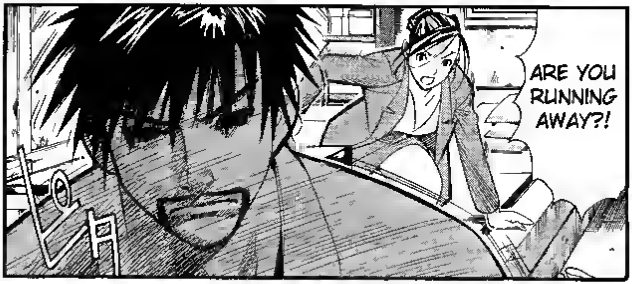
I'M NOT INTERES-TED.

YAW~~N

GOOD NIGHT.

I'LL GIVE YOU AUTHORITY ON ALL PERSONNEL MATTERS!
WAIT!

SO GO BACK.
I GOTTA TAKE A BATH...
I DON'T GIVE A SHIT WHETHER YOU BECOME A PROFESSOR OR NOT!


ARE YOU RUNNING AWAY?!

I CAN'T FORGIV ...!
ガッ

AND YOU'RE ROTTING AWAY IN A PLACE LIKE THIS...
TO THINK YOU HAVE SUCH SKILLS ...

THIS IS...!

!

HEY, ARE YOU ALRIGHT?!

IT MUST'VE BEEN THEN...!

TONG

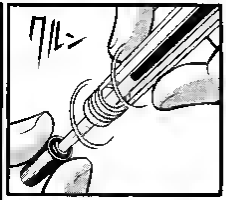
TONG TONG

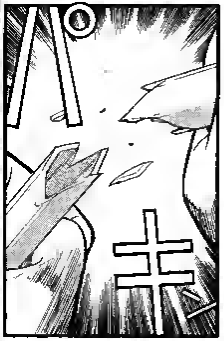
HER PULSE IS STILL BEATING BUT...?!

HER BREATHING HAS STOPPED

IF A HOLE IS PUNCTURED IN THE LUNG INSIDE THE THORAX AND SHRINKS...
LUNG
THORAX
EMPHY-SEMA?!
IT'S A TYPICAL REVER-BERATION ...!
BOTH LUNGS. THIS HAS TO BE CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY EMPHYSEMA!
THE LUNG FAILS TO RETURN TO ITS NORMAL SIZE REGARDLESS OF RESPIRATION...
AIR PRESSURE
THE PRESSURE INSIDE THE THORAX INCREASES BECAUSE OF THE ESCAPED AIR
IT'S BEEN TOO LONG SINCE SHE FIRST COLLAPSED...!
IT'S TOO LATE.
I'LL CALL AN AMBUL-ANCE!
IF BOTH OF HER LUNGS END UP LIKE THIS... SHE WILL DIE!
IF ONLY WE HAD SURGICAL INSTRUMENTS...!
HELLO!
JUST LIKE HE SAID, EVEN IF SHE DOES MAKE IT THROUGH, SHE'LL BE BRAIN DEAD!

32





THIS GIRL HERE, MIKI, SHE'S GOT ONE CRAZY TEMPER...

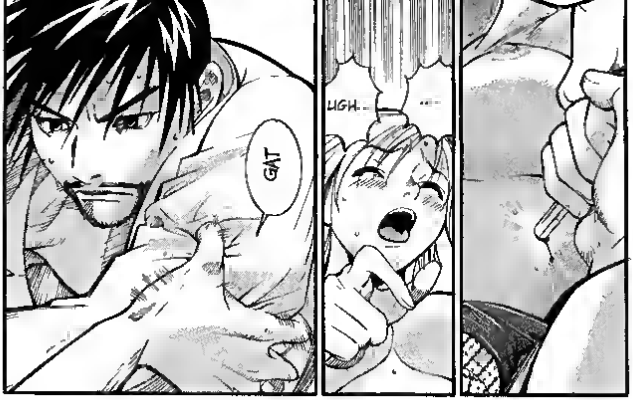
WE WORKED TOGETHER AT NORTH JAPAN UNIVERSITY. SHE WAS A NURSE THERE...

SAYING HOW SHE'LL NEVER GO INTO SURGERY WITH A DOCTOR OTHER THAN ME
SHE FOLLOWED ME TO A SHIT HOLE LIKE THIS...

SHE'S A TOUGH WOMAN TO HANDLE...
BUT AS A NURSE ..

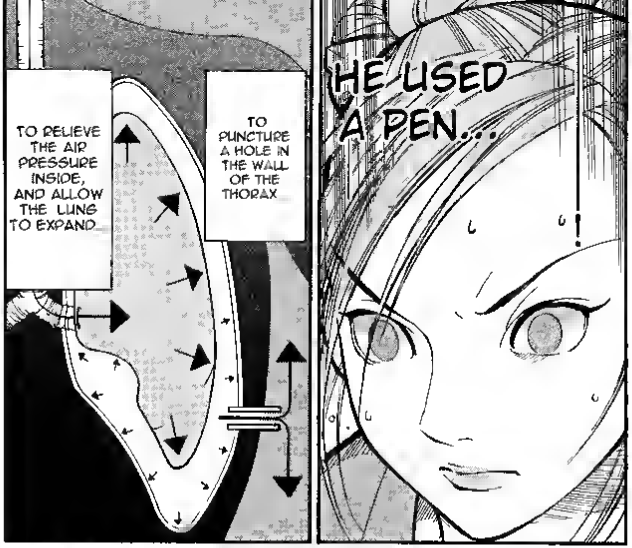
.....

WHAT ARE YOU DOING!
.....
SHE'S THE BEST!
!


GAT
UGH...

!
NO... COULD THIS BE...!
HOW COULD YOU EVEN THINK OF...!
!
37
UGH!
ドッ

CPR
!!


TO RELIEVE THE AIR PRESSURE INSIDE, AND ALLOW THE LUNG TO EXPAND...
TO PUNCTURE A HOLE IN THE WALL OF THE THORAX...
HE USED A PEN...

SHE WOULD HAVE...
IF IT WASN'T FOR THIS...
BUT...
VIOLENT PROCEDURE BE ALLOWED...?!
COULD SUCH A...

MOST DEFINITELY DIED...!

PUHA~

H~A

H~A

YOU'LL ONLY BE EXAMINED BY ME?

YOU RISKED YOUR LIFE...

FOR SOME-THING SO PETTY ...!

HA

HA

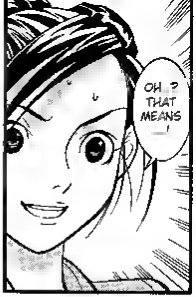
HA

LOOKS LIKE I'M STILL A DOCTOR AFTER ALL.

YOU'LL BE THE FIRST MEMBER... OF THE NEW TEAM!

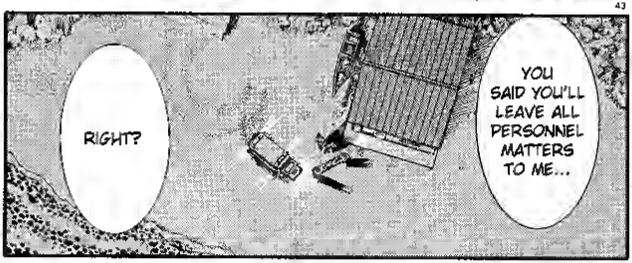
WHEN YOU GET ALL BETTER...

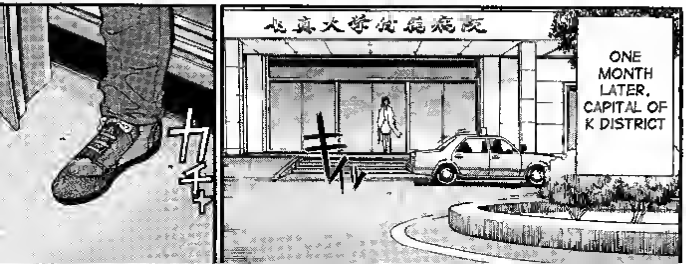
.....


OH...? THAT MEANS...

.....

OKAY...
ASADA-SENSEI...


YOU SAID YOU'LL LEAVE ALL PERSONNEL MATTERS TO ME...
RIGHT?


ONE MONTH LATER, CAPITAL OF K DISTRICT

DOCTOR...
ASADA.
WELCOME TO THE MEISHIN UNIVERSITY MEDICAL CENTER.

I JUST WANTED TO CREATE A NEW TEAM AGAIN.

THAT'S ALL.

I'M NOT HERE FOR YOU.

DON'T JUMP TO CONCLUSIONS, KATOU-SAN.

I'M GONNA TELL YOU NOW..

I WILL SUPPORT YOU TO THE BEST OF MY ABILITIES.

FINE..

YOU'RE GOING TO REGRET THIS.

HOW-EVER, IF I DON'T USE HIM...

WILL I BE ABLE TO HANDLE THIS MAN...?!

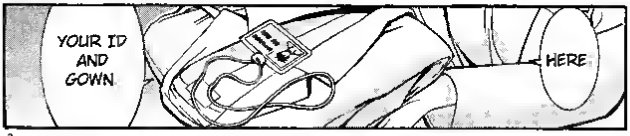
LET'S GO.

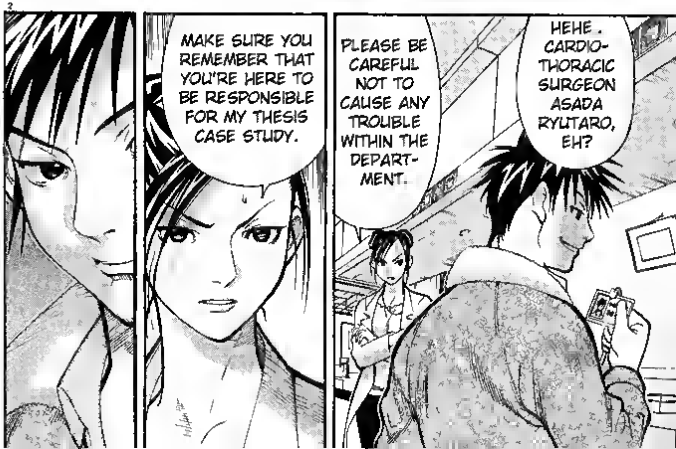
THE ILLNESS OF JAPANESE MEDICINE
"UNIVERSITY MEDICAL CENTERS ARE ROTTEN. IT IS A FEUDAL SOCIETY RULED BY AN INCOMPETENT LORD..."

TRANSLATED BY: THEHYPERION
EDITED BY: FULLISH
TECHNICAL CONSULTANT: FUNK DOCTOR PETE

#NEXGEAR
HTTP://MANGA.NEXGEAR.COM

CHAPTER 2: A PATIENT WE CAN KILL


YOUR ID AND GOWN.
HERE.

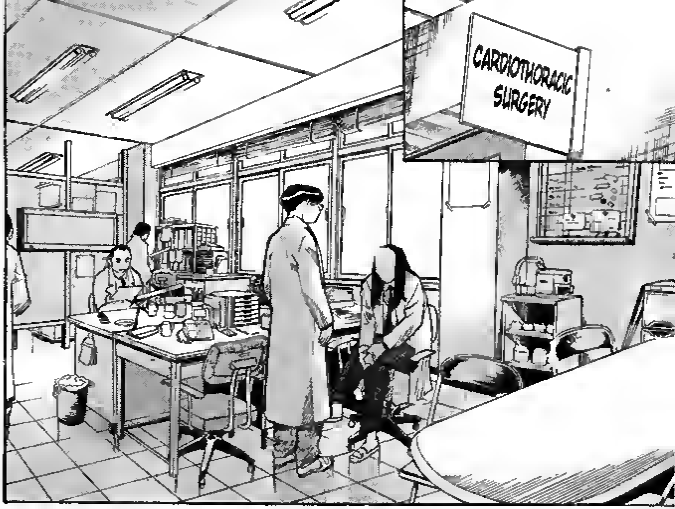

MAKE SURE YOU REMEMBER THAT YOU'RE HERE TO BE RESPONSIBLE FOR MY THESIS CASE STUDY.
PLEASE BE CAREFUL NOT TO CAUSE ANY TROUBLE WITHIN THE DEPART-MENT.
HEHE. CARDIO-THORACIC SURGEON ASADA RYUTARO, EH?

I'M HERE TO LOOK AFTER "PATIENTS," NOT YOUR "THESIS CASE STUDY."
I DON'T CARE!

ASADA-KUN?
.....?

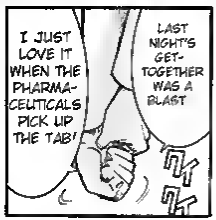
WELL, FOR NOW... LET'S GO INTRODUCE YOU TO THE PROFESSOR!

I'LL SHOW YOU AROUND THE DEPART-MENT AFTER-WARDS SO BEHAVE YOURSELF


CARDIOTHORACIC SURGERY

DON'T BE STUPID! DOESN'T MATTER HOW GOOD YOU ARE. IT'S A BUSINESS RECEPTION.

BUT I CAN'T EVEN CALL MYSELF A BEGINNER WHEN IT COMES TO GOLF — I'LL JUST GET IN EVERYONE'S WAY.
THANK YOU SO MUCH FOR THE OFFER, KIHARA-SENSEI.


I JUST LOVE IT WHEN THE PHARMA-CEUTICALS PICK UP THE TAB!
LAST NIGHT'S GET-TOGETHER WAS A BLAST

HOW ABOUT IT? WANNA COME ALONG WITH ME TONIGHT, IJYUUIN?

C'MON, YOU CAN'T BE THAT OBTUSE

WHAT FUN IS IT TO PLAY WITH A LORD?

YOU THINK I'M CRAZY TO WASTE MY WEEKEND PLAYING GOLF AT A BUSINESS RECEPTION?!

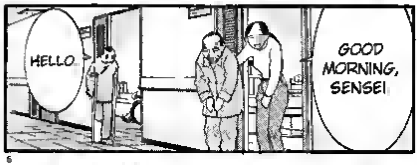
WHO THE HELL ARE YOU KIDDING...

YES SENSEI

ON HOW TO ...
WELL... I'LL BE SURE TO PICK UP EVERY LITTLE DETAIL

OH, TO THE REST-ROOM
WHERE ARE YOU GOING?

CAN CLIMB THE LADDER AS LONG AS HE'S LIKED BY THE PRO-FESSOR...!
THEN AGAIN, EVEN A DOCTOR LIKE HIM...


HELLO
GOOD MORNING, SENSEI

KISS THE ASSES OF THE SUPERI-ORS...

HAG UUU UUU U!
SHIT...! I FORGOT TO SHUT OFF MY CELL PH...
PYARI!
PYARI-RARIRARI!
WHAT?
!
GUUU GAGA GAGA !!
HAU-UUUU UU!

8

YOU IDIOT!

IF YOU'RE CARELESS LIKE THAT, YOU'LL BE SORRY LATER, SENSEI!

IT'S COMMON SENSE TO LEAVE YOUR CELL PHONE OFF INSIDE THE HOSPITAL AT ALL TIMES!

GUWA!

HOW COULD HE JUST HIT ME LIKE THAT...!

.....!!

I'VE NEVER SEEN HIM AROUND BEFORE, WHICH DEPARTMENT COULD HE BELONG TO?

WHO THE HELL IS THIS PUNK?!

!

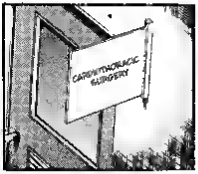
HAHA GOT SOME ON YOUR PANTS, DIDN'T YOU?!

HIII.

AREN'T YOU OVERREACTING A BIT FROM GETTING HIT BY A SLIPPER!?

THE DEPARTMENT OF CARDIOTHORACIC SURGERY?

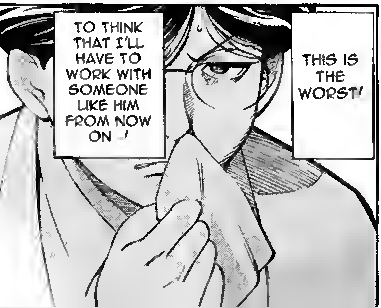
OR ARE YOU GONNA SHOW ME TO...



I HEAR YOU'RE A GENIUS SURGEON?
YOU'RE THE ONE THAT WAS CUT FROM NORTH JAPAN UNIVERSITY THAT WE TOOK IN...
YES, KATOU-SENSEI TOLD ME ABOUT YOU.
.....

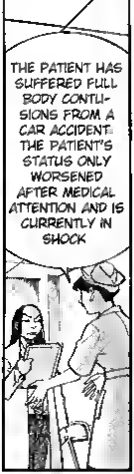
I DON'T KNOW HOW YOU HAD IT IN NORTH JAPAN UNIVERSITY...
PFT.. I'M KIHARA, AN ASSISTANT TO THE PROFES-SOR.

I PROBABLY WOULDN'T HAVE BEEN FIRED!
MAN~ IF ONLY I HAD SUCH A NICE SENPAI LIKE YOU IN NORTH JAPAN U...


TO THINK THAT I'LL HAVE TO WORK WITH SOMEONE LIKE HIM FROM NOW ON...!
THIS IS THE WORST!

I'LL BE SURE TO TEACH YOU THOR-OUGHLY
BUT WE DO THINGS OUR OWN WAY HERE

IS IT ANOTHER PATIENT "GOING TO DIE"...?!
!


THE PATIENT HAS SUFFERED FULL BODY CONTUSIONS FROM A CAR ACCIDENT. THE PATIENT'S STATUS ONLY WORSENED AFTER MEDICAL ATTENTION AND IS CURRENTLY IN SHOCK

A PATIENT HAS BEEN TRANSFERRED FROM SHINIKU HOPSITAL
KIHARA-SENSEI!

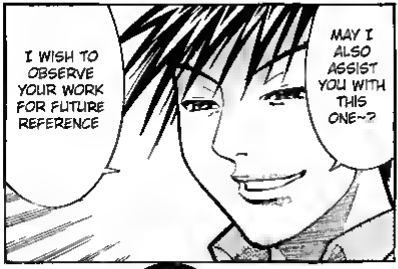
THIS IS SERIOUS.
HE'S SUFFERING FROM MYOCARDIAL CONTUSION FROM BLUNT TRAUMA TO THE CHEST.

IJYUUIN, ASSIST ME!
AND HE HAS CARDIAC TAMPONADE ARE THE FOOLS OVER AT SHINIKU SO INCOMPETENT THAT THEY CAN'T EVEN DIAGNOSIS SUCH A SIMPLE CASE?!

HEY ROOKIE, DON'T STEP OUT OF YOUR PLACE! I CAN TELL THAT TOO BY JUST LOOKING AT THE X-RAY!

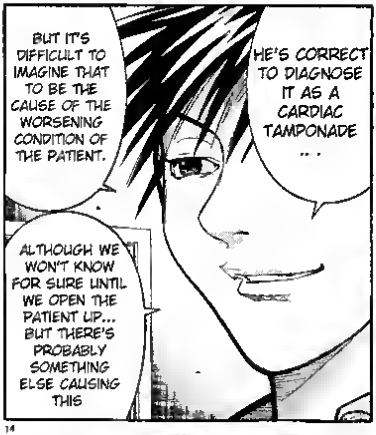
WHAT...?

ALL THE OTHER OPERATION ROOMS ARE FULL RIGHT NOW WITH OTHER SCHEDULED OPERATIONS
WE WILL HAVE TO GO TO THE OBSERVATION OPERATION ROOM


I WISH TO OBSERVE YOUR WORK FOR FUTURE REFERENCE
MAY I ALSO ASSIST YOU WITH THIS ONE~?

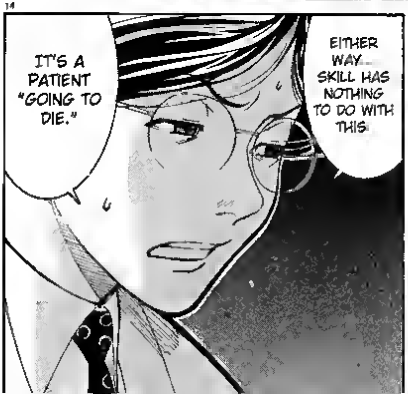
KIHARA-SENSE!

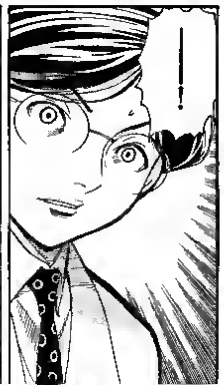
THAT'S A GOOD ATTITUDE TO HAVE
.....


BUT IT'S DIFFICULT TO IMAGINE THAT TO BE THE CAUSE OF THE WORSENING CONDITION OF THE PATIENT.
HE'S CORRECT TO DIAGNOSE IT AS A CARDIAC TAMPONADE ...
ALTHOUGH WE WON'T KNOW FOR SURE UNTIL WE OPEN THE PATIENT UP... BUT THERE'S PROBABLY SOMETHING ELSE CAUSING THIS

EXCUSE ME?

ARE KIHARA-SENSEI'S SKILLS THAT GOOD?
HEY... INTERN

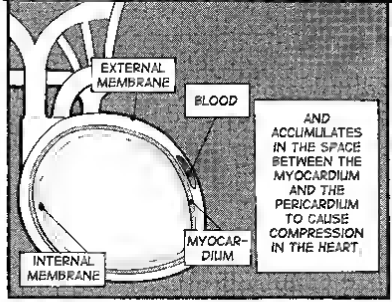

IT'S A PATIENT "GOING TO DIE."
EITHER WAY... SKILL HAS NOTHING TO DO WITH THIS.

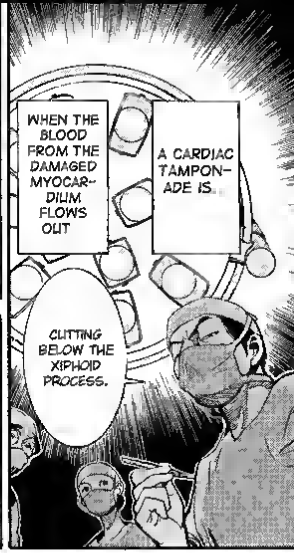

!

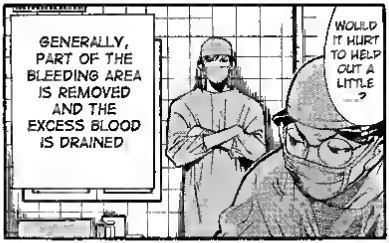
AND THEN SEND THEM TO US WHEN IT'S ALREADY TOO LATE, SIMPLY TO REDUCE THEIR PATIENT FATALITY RATE.
THEY HOLD ON TO A PATIENT TILL THE VERY LAST MOMENT TO EARN INSURANCE POINTS...
THAT'S THE NICKNAME FOR SHINIKU HOSPITAL.
"SHINIKU" SOUNDS JUST LIKE "SHINI IKU"
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
*NOTE SHINI IKU LITERALLY MEANS "GOING TO DIE"
IN OTHER WORDS...
THE PATIENT'S FAMILIES USUALLY HAVE AN EASIER TIME ACCEPTING THE DEATH OF A LOVED ONE IF IT HAPPENS IN A UNIVERSITY MEDICAL CENTER THAT HAS ALL THE PROPER FACILITIES
IT DOESN'T MATTER WHETHER THE PATIENT LIVES OR DIES.
AS LONG AS WE GO BY THE MANUAL IN OUR PROCEDURE...
IT'S A PATIENT WE CAN KILL.

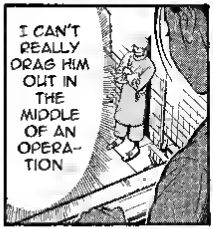
PLEASE.. MY TAKANOBU ...!
PLEASE SAVE HIM!
PLEASE TAKE CARE OF MY TAKA-NOBU!
AH, SENSEI!
I CAN'T BEAR TO WATCH ~!
NO... PLEASE DON'T DO THIS!

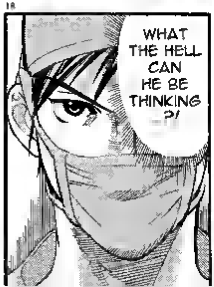
OPERATING


EXTERNAL MEMBRANE
BLOOD
AND ACCUMULATES IN THE SPACE BETWEEN THE MYOCARDIUM AND THE PERICARDIUM TO CAUSE COMPRESSION IN THE HEART.
MYOCARDIUM
INTERNAL MEMBRANE


WHEN THE BLOOD FROM THE DAMAGED MYOCARDIUM FLOWS OUT
A CARDIAC TAMPONADE IS...
CUTTING BELOW THE XIPHOID PROCESS.


GENERALLY, PART OF THE BLEEDING AREA IS REMOVED AND THE EXCESS BLOOD IS DRAINED
WOULD IT HURT TO HELP OUT A LITTLE...?


I CAN'T REALLY DRAG HIM OUT IN THE MIDDLE OF AN OPERATION...


WHAT THE HELL CAN HE BE THINKING?!

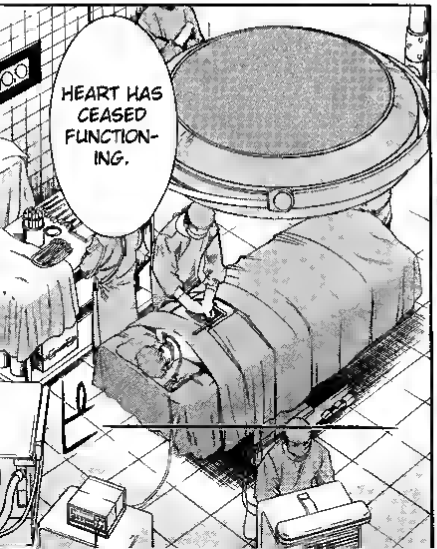
I WAS WONDERING WHERE HE WANDERED OFF TO...

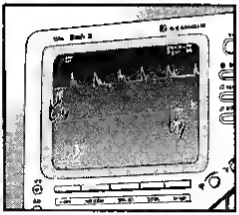
BLOOD PRESSURE AT 60!

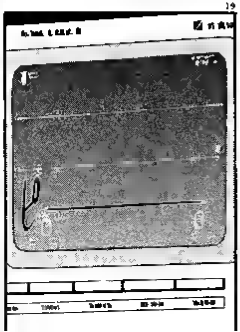
1 AMPOULE OF BOS-MIN!

HEART BEAT IS FEEBLE.

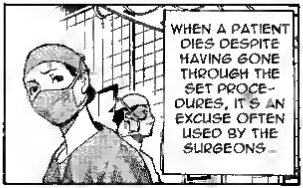
COMMENCING DRAINAGE...

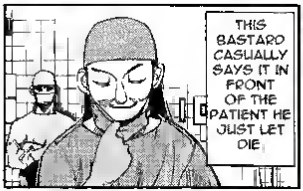

HEART HAS CEASED FUNCTION-ING.





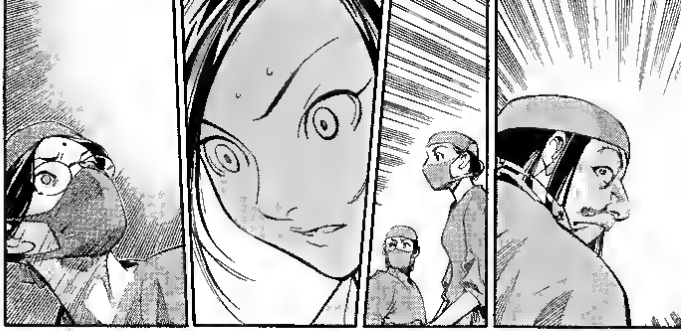
I'VE HEARD THAT LINE SO MANY TIMES I'M SICK OF IT...!
!


WHEN A PATIENT DIES DESPITE HAVING GONE THROUGH THE SET PROCEDURES, IT'S AN EXCUSE OFTEN USED BY THE SURGEONS...


THIS BASTARD CASUALLY SAYS IT IN FRONT OF THE PATIENT HE JUST LET DIE.

THE OPERATION WAS A SUCCESS.
HOWEVER .. THE PATIENT DIDN'T MAKE IT.

IJYUUIN! STITCH UP THE CHEST
OPERATION FINISHED!



COMMENCING CARDIAC MASSAGE.

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!
WHAT ...?!

THE CAUSE IS ELSE-WHERE!

IT'S VERY UNNATURAL FOR A MYO-CARDIAC CONTUSION TO CAUSE ACUTE HEART FAILURE.

IT'S THIS...!

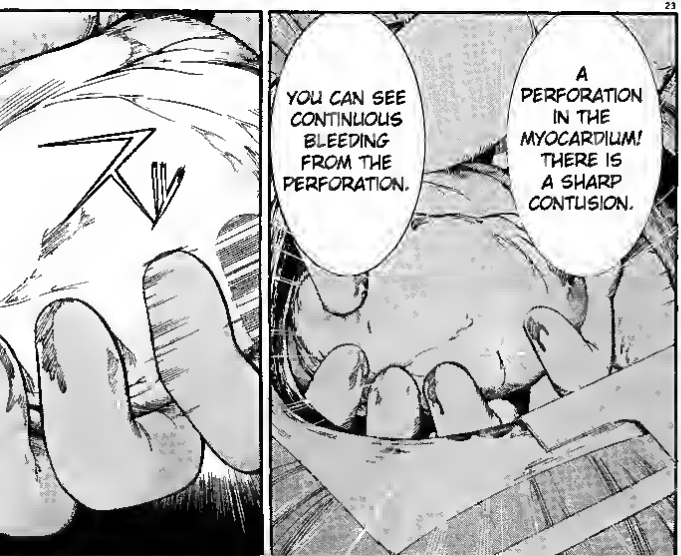
WATCH CARE-FULLY.

INTERN!

WHAT ...?

I'VE TAKEN ALL THE APPROP-RIATE MEASURES! THE OPERATION WAS A SUCCESS!

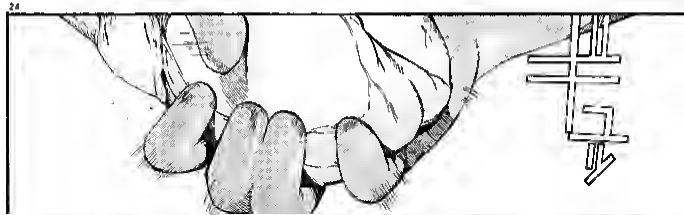
ARE YOU DARING TO GO AGAINST THE DECISION OF THE OPERATING SURGEON!



COM-
MENCE!

HE'S PRESSING AGAINST THE CON-TUSION WITH HIS FINGERS...!

GENTLE... AND SLOW...
YOU START OFF...



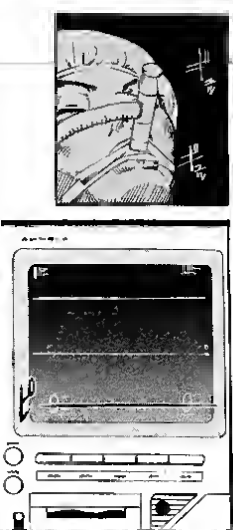
ギュッ
GENTLE ....!
LIKE YOU'RE HOLDING A BALL...
ギュッ

INTENSIFY!
AND GRADU-ALLY...

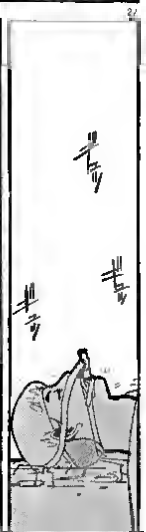
UNDER-STAND...!? INTERN!
THERE IS NO SUCH PATIENT IN THIS WORLD THAT WE CAN KILL!
AMAZING!
!

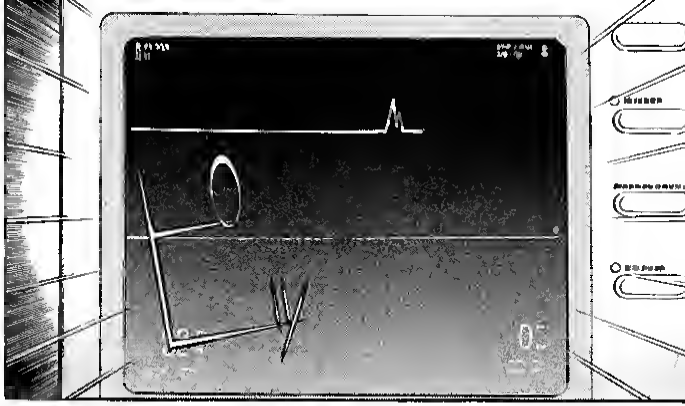
HE POS-SESSES THE ABSOLUTE IDEAL HANDS OF A SURGEON!
HIS EXCEPTIONALLY LONG SESAMOID BONE IN HIS THUMB IS GIVING HIM SUPREME CONTROL AND EVEN ALLOWING FOR A MARGIN OF ERROR...!

THE ELASTICITY BALANCE IN THE SPACES BETWEEN HIS FINGERS IS EXTRAORDI-NARY
IT'S NOT JUST THE RHYTHM!



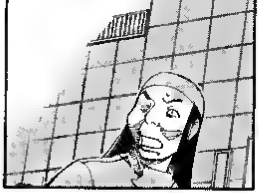
COME BACK...!





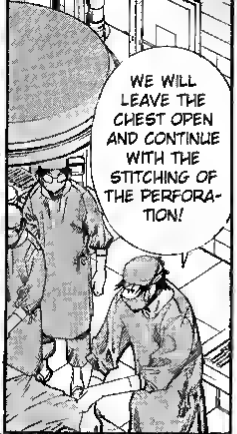
!

THE PATIENT HAS BEEN REVIVED!
HEART BEAT HAS RETURNED!



WHAT KIND OF FREAK IS HE...?!

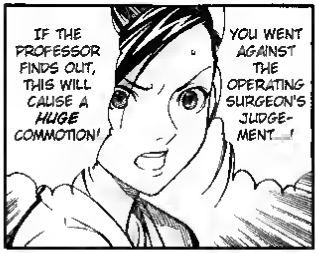
HOW COULD THIS BE...?!


WE WILL LEAVE THE CHEST OPEN AND CONTINUE WITH THE STITCHING OF THE PERFORATION!

SCALPEL!

THANK YOU!
THE PATIENT IS IN STABLE CONDITION THE OPERATION WAS A SUCCESS...

THANK YOU!


IF THE PROFESSOR FINDS OUT, THIS WILL CAUSE A *HUGE* COMMOTION!
YOU WENT AGAINST THE OPERATING SURGEON'S JUDGE-MENT...!

WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THIS...?

DO YOU EXPECT ME TO LET THIS SLI...
!
IF YOU CAN'T LET IT SLIDE...
THEN GO BACK IN THERE AND KILL THE PATIENT AGAIN.

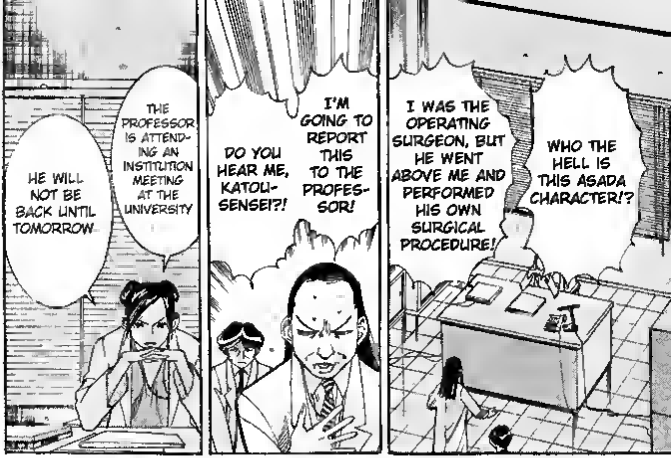
THE ILLNESS OF JAPANESE MEDICINE

"THE OPERATION WAS A SUCCESS. HOWEVER, THE PATIENT DIDN'T MAKE IT."

TRANSLATED BY:
THEHYPERION
EDITED BY:
FULLISH
TECHNICAL CONSULTANT:
FUNK DOCTOR PETE

#NEXGEAR
HTTP://MANGA.NEXGEAR.COM

#NEXGEAR
CHAPTER 3
THE INTERNS OF JAPAN
TRANSLATED BY: THEHYPERION
EDITED BY: FULLISH
MEDICAL ADVISOR: FUNK DOCTOR PETE

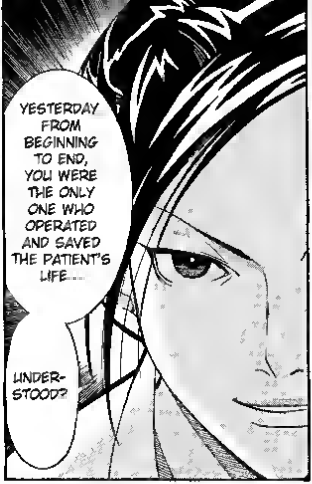

THE PROFESSOR IS ATTENDING AN INSTITUTION MEETING AT THE UNIVERSITY
HE WILL NOT BE BACK UNTIL TOMORROW.
DO YOU HEAR ME, KATOU-SENSEI?!
I'M GOING TO REPORT THIS TO THE PROFESSOR!
I WAS THE OPERATING SURGEON, BUT HE WENT ABOVE ME AND PERFORMED HIS OWN SURGICAL PROCEDURE!
WHO THE HELL IS THIS ASADA CHARACTER!?

DIDN'T YOU PERFORM THE ENTIRE SURGERY FROM BEGINNING TO END...?
AM I WRONG...?
AND BESIDES...

WHAT...?

KIHARA-SENSEI.
I HEAR YOUR RESEARCH FOR YOUR DOCTORATE THESIS IS COMING ALONG SMOOTHLY.
OH?
YES, IT IS.
I BELIEVE IT WAS ABOUT THE RELATIONSHIP BETWEEN ARTERY GRAFTS AND THE FRANK-STARLING CURVE?
WOULD YOU MIND SHOWING ME THE EXPERIMENTAL DATA YOU'VE COMPILED SO FAR?
?
IF THE CONTENTS ARE TO MY LIKING...
I MAY BE ABLE TO PUT IN A GOOD WORD FOR YOU TO THE PROFESSOR. SO PLEASE CONTINUE TO PUT IN YOUR EFFORT!!
!!

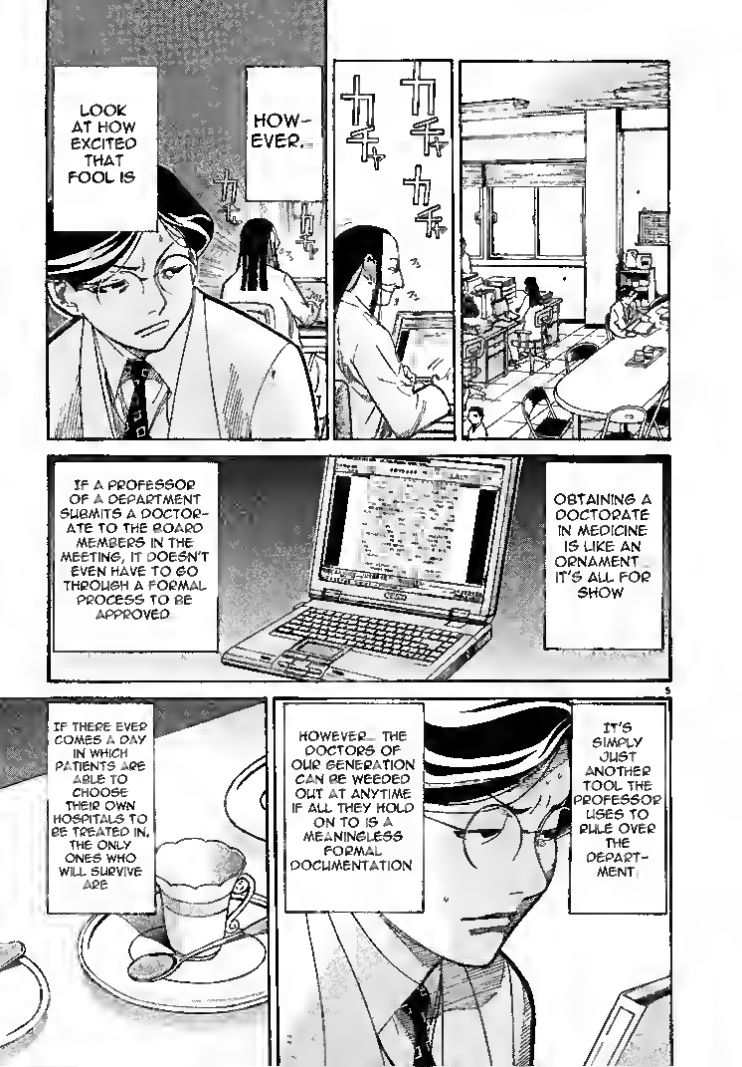
RIGHT? IJYUUIN ...!
YES...! CERTAINLY!


YESTERDAY FROM BEGINNING TO END, YOU WERE THE ONLY ONE WHO OPERATED AND SAVED THE PATIENT'S LIFE...
UNDER-STOOD?

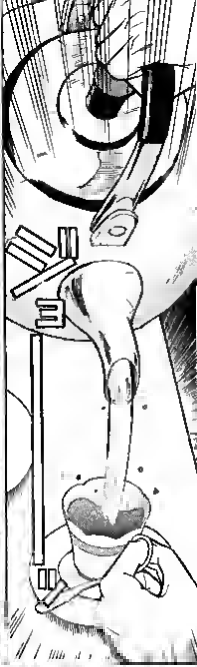
NOW I'M GOING TO GO OVER THIS ONE MORE TIME

AHA... NOW I GET IT...
YES

I UNDER-STAND HOW A FEMALE WAS ABLE TO RISE TO THE POSITION OF ASSISTANT-PROFESSOR
A DEAL TO COVER THE ACT OF ARROGA-TION BY ASADA IN EXCHANGE FOR HIS DOCTORATE THESIS...


LOOK AT HOW EXCITED THAT FOOL IS
HOW-EVER...
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
IF A PROFESSOR OF A DEPARTMENT SUBMITS A DOCTOR-ATE TO THE BOARD MEMBERS IN THE MEETING, IT DOESN'T EVEN HAVE TO GO THROUGH A FORMAL PROCESS TO BE APPROVED
OBTAINING A DOCTORATE IN MEDICINE IS LIKE AN ORNAMENT... IT'S ALL FOR SHOW
IF THERE EVER COMES A DAY IN WHICH PATIENTS ARE ABLE TO CHOOSE THEIR OWN HOSPITALS TO BE TREATED IN, THE ONLY ONES WHO WILL SURVIVE ARE
HOWEVER... THE DOCTORS OF OUR GENERATION CAN BE WEEDED OUT AT ANYTIME IF ALL THEY HOLD ON TO IS A MEANINGLESS FORMAL DOCUMENTATION
IT'S SIMPLY JUST ANOTHER TOOL THE PROFESSOR USES TO RULE OVER THE DEPART-MENT

THE DOCTORS WITH TRUE SKILL...!



IF I GET INVOLVED WITH THIS TRAIN WRECK I'LL DIE WITH HIM

NO MATTER HOW SKILLED HE IS...

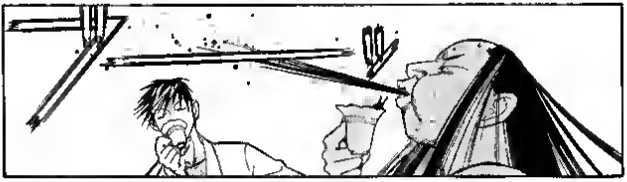
SHEESH

HAVE SOME THING TO DRINK

WANT ME TO SCHEDULE YOU IN AT THE ENT CLINIC TO CLEAN OUT YOUR EARS?

YOU IGNORING ME, HUH!?

HEY, IJYUUIN-SENSEI~!



YES!

IJYUUIN!

BUY ME A CAN OF COFFEE FROM THE STORE! BLACK!

!!

NOTHING BEATS SUGAR TO REPLENISH A BRAIN TIRED FROM A GOOD THESIS!

WHAT THE HELL IS THIS! THIS IS PRACTICALLY CONCEN-TRATED SYRUP!

WHAT AM I, YOUR SERVANT?!
IT'S EITHER ONE OR THE OTHER...

SERVES HIM RIGHT FOR MEDDLING IN MY AFFAIRS!
I PUT IT ALL ON ASADA.

I THOUGHT I WAS SUPPOSED TO BE ON-DUTY WITH YOU, KIHARA-SENSEI?!
YOU MEAN I'M ON-DUTY WITH ASADA-SENSEI...?

EXCUSE ME?

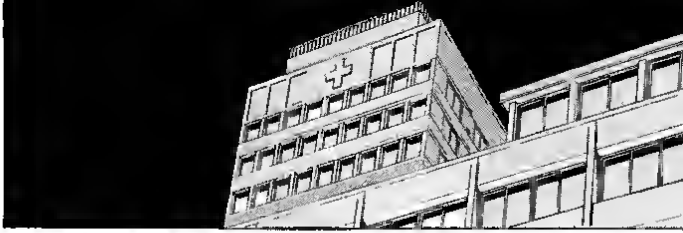
WHAT WILL I DO IF A PATIENT WITH A DIFFICULT CONDITION COMES IN ...!
AND ALL FOUR OF THEM WERE SIMPLE APPENDECTOMY PROCEDURES...!

ONLY HAVE SURGICAL EXPERIENCE UNDER YOUR SUPERVISION.
BUT I...

CALL ME ON MY CELL PHONE!
IF THAT HAPPENS, DOESN'T MATTER HOW LATE...

CAUSING ANOTHER PROBLEM MEANS DEATH.

DON'T TRY TO TAKE MATTERS INTO YOUR OWN HANDS WITH ASADA!
JUST TO MAKE IT CLEAR



PLEASE LET THERE BE NO PATIENTS TONIGHT!

TO BE HONEST, I DON'T EVEN KNOW WHAT TO DO WITHOUT THE ORDERS OF MY SUPERVISOR

!!!

IF YOU DON'T EAT SOMETHING, I'M GONNA SHOVE IT DOWN YOUR THROAT!

HEY, INTERN!

C'MON, ANSWER ME!

HEY!

IF THERE'S ONLY ONE PATIENT, I CAN LET ASADA TAKE CARE OF HIM. BUT IF THERE'S MORE THAN TWO

LET ME CHECK IF I HAVE KIHARA-SENSEI'S CELL NUMBER ON SPEED DIAL. !

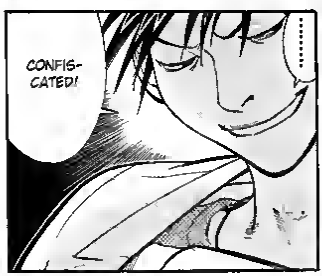
THAT'S RIGHT !

I'M SCARED ...!

!

GIVE... GIVE IT BACK!

IF YOU CARRY THIS AROUND, YOU'LL FORGET TO LEAVE IT OFF LIKE LAST TIME!
!!


CONFIS-CATED!
.....

.....
!!

TOLD YOU TO EAT SOME-THING...!
HACHA
OK! PREPARE OPERATING ROOM ONE.
YES...
RING RING RING RING
UGH

WE'VE GOT AN INCOMING PATIENT! INTERN!

YOUNG FEMALE, ACUTE ABDOMINAL PAINS!

STAY CALM...

I'M NOT EVEN GOING TO BE HOLDING THE SCALPEL ...!

I JUST NEED TO ASSIST HIM AND FOLLOW HIS ORDERS.

ASADA'S THE ONE THAT WILL BE OPERATING

.....

THAT'S ALL.

.....

SENSEI, WHAT ABOUT THE OPERATION ...!

WHAT IS HE DOING..? THAT PUNK.

YOU DO IT.
INTERN.
15
STOP COMPLAIN-ING AND GRAB A SCALPEL!
WHY WOULD I DO IT WHEN YOU'RE HERE...!
I'M JUST AN INTERN!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT..!
WHA ...

THAT HAVE PER-FORMED OVER 100 SURGER-IES!

I KNOW A 100 DOCTORS YOUR AGE...

WHAT ...?

IT'S NOT TOO DIFFICULT AN OPERATION ...

U... LUCKILY THE PATIENT JUST HAS AN ACUTE APPENDI-CITIS....

!

WHAT EVER...

UNTIL I REACH THE SIDE OF THE ABDOMI-NAL CAVITY IS THAT WHAT WAS WRITTEN?

GO CLOCK-WISE AND MAKE AN INCISION IN THE ABDOMEN

I BELIEVE THE TEXTBOOK SAID TO...

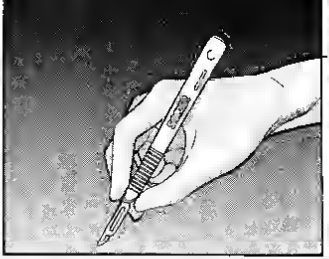
WHATEVER HAPPENS, HAPPENS!

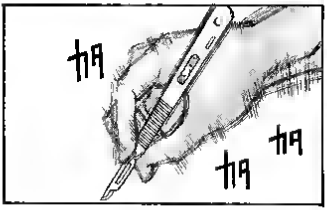
IT'S THE RESPONSI-BILITY OF THE ONE WHO PUT ME HERE!

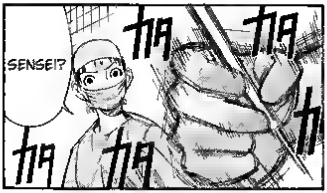
YOU'RE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN SURGERY...

YOU THINK I'M HIGH ON DRUGS OR SOME-THING?

YOU'RE REPONSIBLE FOR THIS.




カタ
カタ
カタ


SENSEI?
カタ
カタ
カタ
カタ

HE'S... THE WORST KIND OF DOCTOR!

THIS SH... SHAKING...!
I CAN'T STOP...

ガタガタ

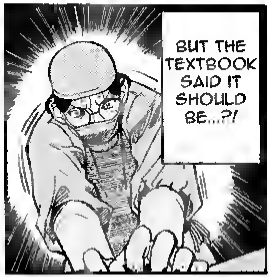
WHERE IS IT,?
ALL I HAVE TO DO IS REMOVE THE APPENDIX...
OKAY...! I'M INSIDE THE CAVITY NOW...!
A... APPLYING... THE RETR... RETRAC-TORS...!

THE APPENDIX SHOULD BE RIGHT HERE...!
ACCORD-ING TO THE TEXT-BOOK...

WHAT THE HELL ...?

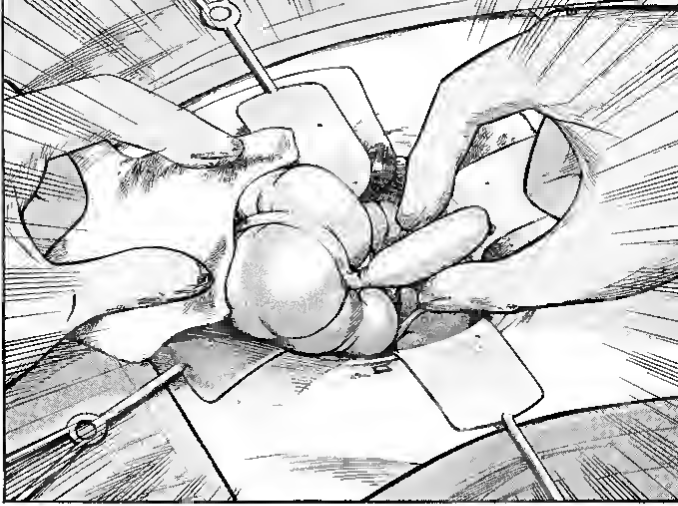
SENSEI!
!?

IT'S NOT HERE!


BUT THE TEXTBOOK SAID IT SHOULD BE...?!

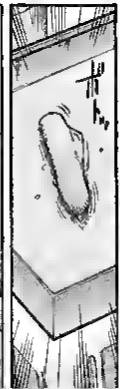
IT'S NOT HERE?!

CHECK THE DOUGLAS POUCH.
THE DOUGLAS POUCH...?
WAS IT...?
THE SPACE WHERE THE RECTUM AND THE UTERUS IS GATHERED
THE DOUGLAS POUCH...
RECTUM
UTERUS
DOUGLAS POUCH



FOUND IT!

IT WAS ON THE VERGE OF RUPTURING... IT WAS IN IMMINENT DANGER!
SUTURING...!



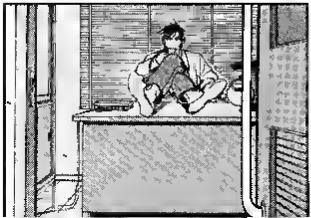
REMOVING APPENDIX!

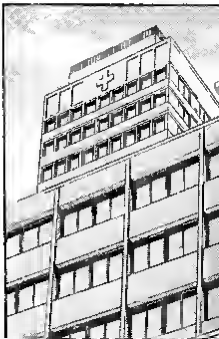
THERE ARE NO TEXTBOOK CASES IN THE REAL WORLD
FINISHED
THAT'S WHY A SURGEON CAN ONLY GROW THROUGH REAL LIFE EXPERIENCES
.....

YEAH, MAYBE NOT IN JAPAN...
THERE EXISTS NO SUCH DOCTOR IN ANY OF THE UNIVERSITIES!
YOU SAID YOU KNEW A DOCTOR MY AGE WHO'S PERFORMED 100 PROCEDURES...
THERE ARE TOO MANY DOCTORS IN THE DEPARTMENT FOR AN INTERN TO GET ANY OPPORTUNITY TO PERFORM OPERATIONS...

YOU CAN BECOME THE FIRST OF YOUR KIND.

DON'T YOU GET IT?





THAT I WANT TO PUT ON MY TEAM.

I FOUND SOMEONE ...

YOU DO GUARANTEE THE CANDIDATE'S COMPETENCE I IMAGINE ...?!

THE BATISTA THESIS IS NOT CHILD'S PLAY!

AND WHO MIGHT THAT BE...?

YOU MEAN THE INTERN?

IJYUUIN ..?

IJYUUIN NOBORU!

DON'T~ YOU~ GET~ IT?

AND BESIDES, HIS SUPERVISOR IS KIHARA-SENSE!

PUT HIM UNDER MY WATCH...

BEFORE HE GETS SUCKED INTO THE JAPANESE MEDICAL SYSTEM!

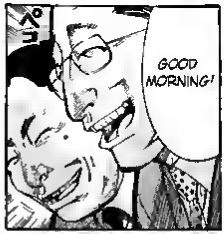
THE ILLNESS OF JAPANESE MEDICINE

"THERE ARE TOO MANY DOCTORS IN THE DEPARTMENT FOR AN INTERN TO GET ANY OPPORTUNITY TO PERFORM OPERATIONS..."

CHAPTER 4
THE REALITY OF SURGEONS

#NEXGEAR
HTTP://MANGA.NEXGEAR.COM

TRANSLATED BY: THEHYPERION

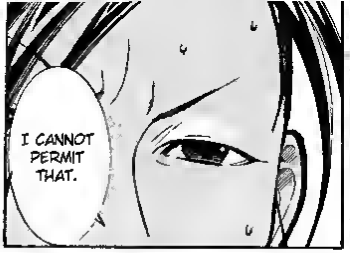


THEY MUST BE WAITING FOR PROFESSOR YASUCHI TO RETURN FROM THE MEETING...
WHY DO YOU HAVE TO BOW SO LOW TO A MEASELY INTERN LIKE ME...!
SALESMEN FROM THE PHARMA-CEUTICALS...!

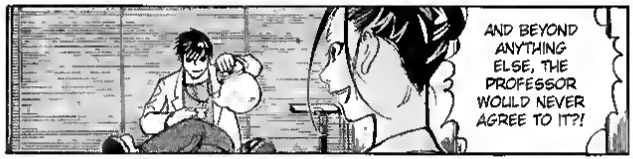
THIS IS THE CENTER OF THE CASTLE, OTHERWISE KNOWN AS THE DEPARMENT
PROFESSOR YASUCHI TAKEO
THE PROFESSOR'S OFFICE...

IS BECAUSE I AM A VASSAL OF THIS CASTLE...!
THE REASON WHY THE SALESMEN BEND OVER SO LOW TO ME...

MEDICAL ADVISOR: FUNK DOCTOR PETE


I CANNOT PERMIT THAT.

THE CASE STUDY OF MY THESIS IS RIDING ON THIS!
AN INTERN ON THE BATISTA TEAM ..! YOU CAN'T POSSIBLY BE SERIOUS?!


AND BEYOND ANYTHING ELSE, THE PROFESSOR WOULD NEVER AGREE TO IT?!

I CAN WALK AWAY FROM THIS WITHOUT EVEN BREAKING A SWEAT!
IF YOU BREAK YOUR PROMISE OF GIVING ME AUTHORITY ON PERSONNEL

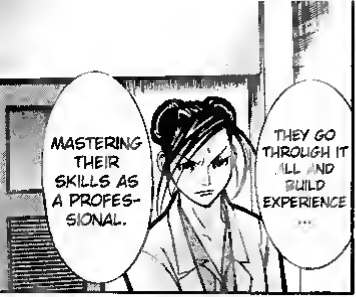
THAT'S YOUR JOB, ISN'T IT?
MAKE IT WORK

PFFT!
THERE ARE PLENTY OF OTHER BETTER TALENTS WITHIN THE DEPART-MENT...

ARE YOU SURE YOU'RE NOT JUST HAVING FUN AT MY EXPENSE?
STILL, YOU'RE GOING TOO FAR WITH AN INTERN!

YOU THINK THERE'S TALENT IN THE DEPART-MENT?!
HAVE YOU LOST YOUR MIND?

PU~HA HAHA HAHA!

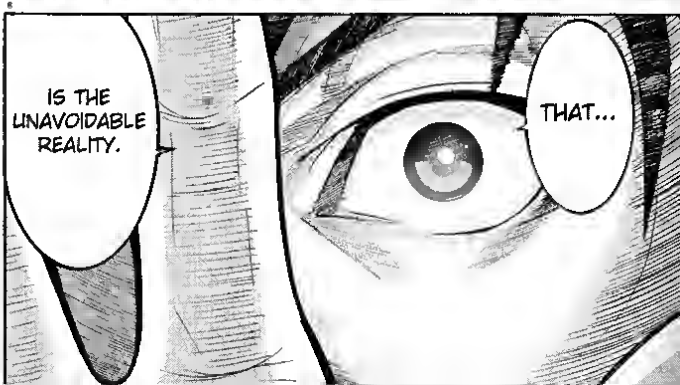

MASTERING THEIR SKILLS AS A PROFES-SIONAL.
THEY GO THROUGH IT ALL AND BUILD EXPERIENCE ...

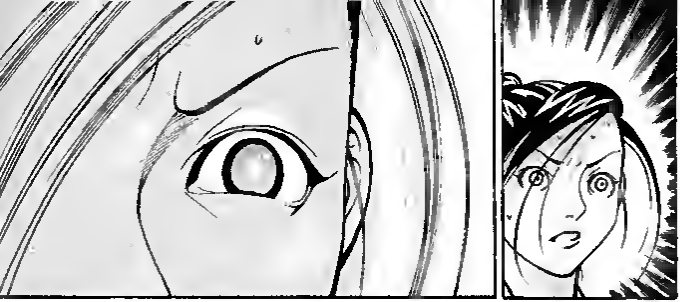
PERFORM TONS OF OPERATIONS STARTING FROM THEIR TWENTIES.
THE INTERNS IN THE US...

BUT A SURGEON...

A DOCTOR... EXISTS TO SAVE PEOPLE'S LIVES.

GROWS ACCORDING TO THE NUMBER OF PATIENTS HE KILLS.





THE PEAK OF A SURGEON'S ABILITY IS AT THE AGE OF 35.

THE DEPARTMENTS OF JAPAN'S HOSPITALS DON'T GIVE DOCTORS IN THEIR TWENTIES A CHANCE TO GRAB A SCALPEL
BUT STILL...
IT'S ALREADY TOO LATE.
ONCE YOU AGE, NO MATTER HOW MANY TIMES YOU CUT SOMEONE OPEN...

I UNDER-STAND YOUR POINT...

.....

AND YOU'RE TELLING ME THERE'S TALENT IN SUCH A DEPARTMENT?

YOU CAN EVEN PICK OUT ANY MEMBER OF THE STAFF WHO RECENTLY FINISHED HIS INTERNSHIP AND OFFICIALLY BECAME A MEMBER OF THE DEPART-MENT

BUT... IF YOU'RE LOOKING FOR YOUTH, YOU DON'T HAVE TO SPECIFICALLY PICK OUT AN INTERN, RIGHT?!

HE BRINGS WITH HIM HIS SELF-PROTECTIVE ATTITUDE INTO THE OPERATING ROOM!

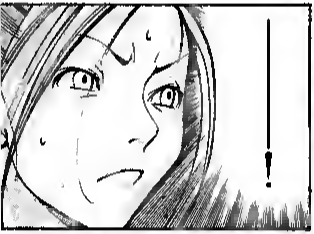
ONCE A DOCTOR HAS BEEN EXPOSED TO THE WATERS OF THE DEPART-MENT...

NO!

ガチャ

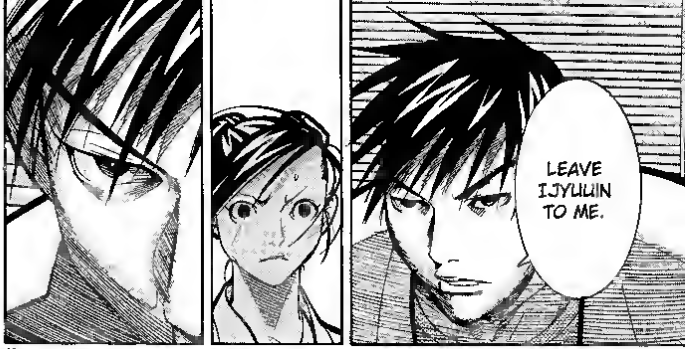
THAT'S THEIR REALITY!
BEING CONSCIOUS OF THE EYES OF THE LORD RATHER THAN CARING FOR THE PATIENT...

THEY DON'T EVEN POINT OUT THE MISTAKES OF THE OPERATING SURGEON.
TO AVOID GETTING ON THE BAD SIDE OF THE SUPERIORS

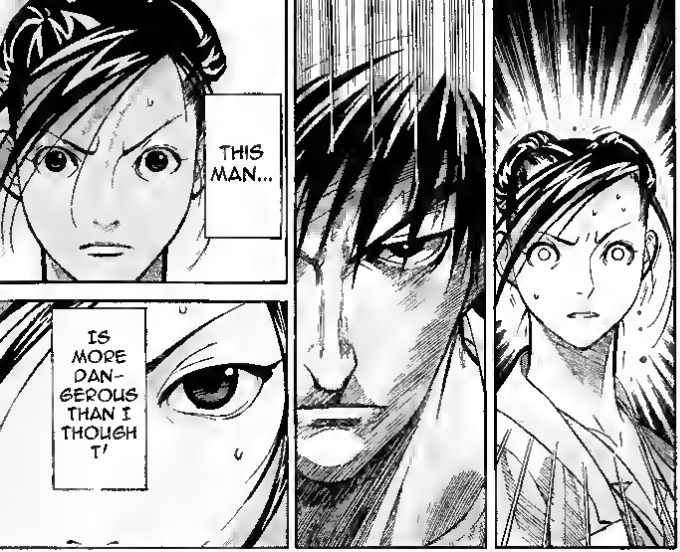

!

I NEED SOMEONE WHO HASN'T BEEN EXPOSED YET.
DON'T YOU GET IT?

COMPRISE A TEAM WITH A DOCTOR WHO CARES MORE FOR HIS STATUS WITHIN THE DEPARTMENT RATHER THAN THE OPERATION AT HAND.
I CANNOT...



I WILL MAKE HIM CUT AND CUT AND CUT TILL HE'S SICK OF CUTTING.


THIS MAN...
IS MORE DAN-GEROUS THAN I THOUGH T'

THERE IS SUCH A THING AS PLANNING WHEN IT COMES TO ORGANIZATIONS.

HOW-EVER...

FINE, YOU WIN...!

HEH

IF WE SIMPLY PUSH SOMETHING THAT'S NOT FEASIBLE

WE CAN'T GET THE BEST POSSIBLE OUTCOME...

IF WE DO THIS YOUR WAY, THERE'S A POSSIBILIY THAT THE BATISTA THESIS CAN BREAK DOWN!

ARE YOU GONNA FOLLOW THAT SAME PATH?

THEY BOAST THAT THEY'LL DISMANTLE THE DEPARTMENT BUT NEVER COME THROUGH

I'M...

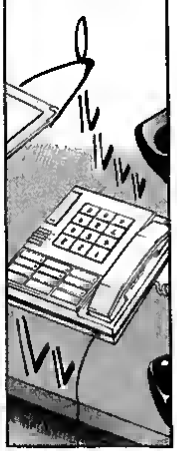
GOING ABOUT MY OWN WAY TO TAKE THE SHORTEST POSSIBLE ROUTE...

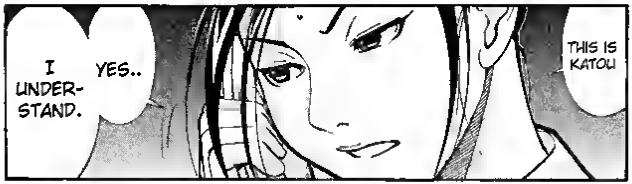
I'VE SEEN MY SHARE OF PEOPLE SCREAMING FOR CHANGE...

BUT YOU WON'T BE ABLE TO CHANGE ANYTHING LIKE THIS...

TRUST ME...!

.....




THIS IS KATOU
YES..
I UNDER-STAND.

THE CARDIAC TAMPONADE PATIENT FROM BEFORE— I'VE TAKEN KIHARA-SENSEI OFF THE PATIENT AND PUT YOU IN CHARGE.

PLEASE STANDBY IN THE SICK WARD.
THE PROFESSOR HAS RETURNED

BUT FOR NOW...

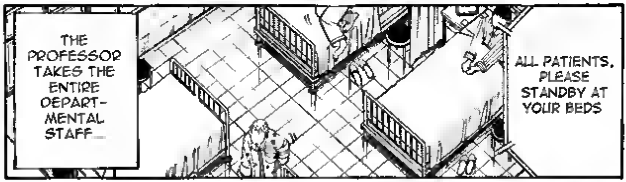
I WILL INTRODUCE YOU WHEN WE MAKE THE ROUNDS...

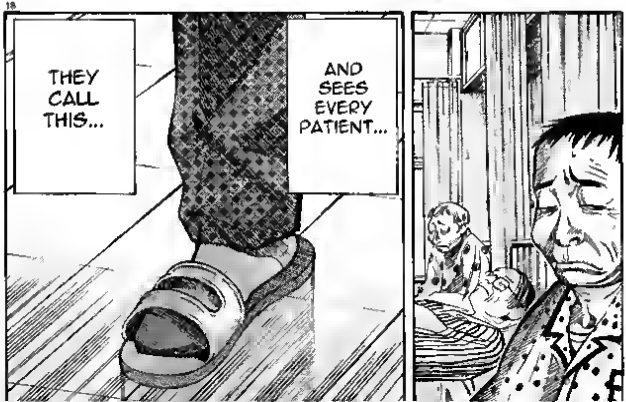
.....

DON'T CAUSE ANY TROUBLE IN FRONT OF THE PROFESSOR.
OKAY?

WE'LL TALK MORE ABOUT THIS AFTER-WARDS.

ONCE A WEEK IN THE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS, THE DEPARTMENT PROFESSOR MAKES THE ROUNDS TO SEE EVERY PATIENT
PROFESSOR YAGUCHI WILL BE MAKING THE ROUNDS SHORTLY!


THE PROFESSOR TAKES THE ENTIRE DEPART-MENTAL STAFF...
ALL PATIENTS, PLEASE STANDBY AT YOUR BEDS


THEY CALL THIS...
AND SEES EVERY PATIENT...

*"DAIMYO" A LORD WHO LIVED DURING THE BAKUMATSU PERIOD IN JAPAN

PROFESSOR OF CARDIO-THORACIC SURGERY
YAGUCHI TAKEO

IT DOESN'T LOOK GOOD.
HE HAS BEEN HOSPITALIZED FOR OPERATION, BUT...
THIS PATIENT IS IN THE END STAGES OF LUNG CANCER.
21
IT'S NOT LIKE THE PATIENTS UNDER-STAND MEDICAL JARGON ANYWAY..
ENTLASSEN!
(DISCHARGE)

IF SURGERY IS NOT AN OPTION, DISCHARGE THE PATIENT IMMEDIATELY THIS IS THE WAY OF PROFESSOR YAGUCHI

ゴボ

ゴボ

?

THEY PREFER TO AVOID PERFORMING OPERATIONS WITH A LOW SUCCESS RATE

SUCH A COMMON SCENE.

TAKE CARE OF YOUR-SELF.

PLEASE, DON'T MENTION IT.

THANK.. THANK YOU.

ゴボ

ゴボ

ゴボル

NEXT!

THAT I'LL GET USED TO THIS...?

WILL THERE EVER COME A DAY...

.....

.....!!

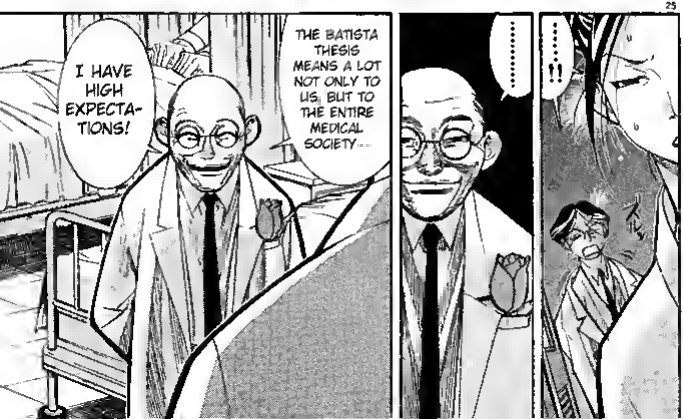
CONDITION IS FAIR.

CARDIAC TAMPONADE THE PATIENT UNDERWENT A SURGICAL PROCEDURE TO SUTUR A CARDIAC PERFORATION A WEEK AGO

AND YOU ARE...?
AH.
YOU'RE ASADA-SENSEI OF THE BATISTA TEAM...!

NO, SIR... I'M SIMPLY A DOCTOR NOT ON THE PAYROLL.

I MEAN NO HARM.
I LOOK FORWARD TO YOUR TUTELAGE.


THE BATISTA THESIS MEANS A LOT NOT ONLY TO US, BUT TO THE ENTIRE MEDICAL SOCIETY...
I HAVE HIGH EXPECTA-TIONS!
.....
!!

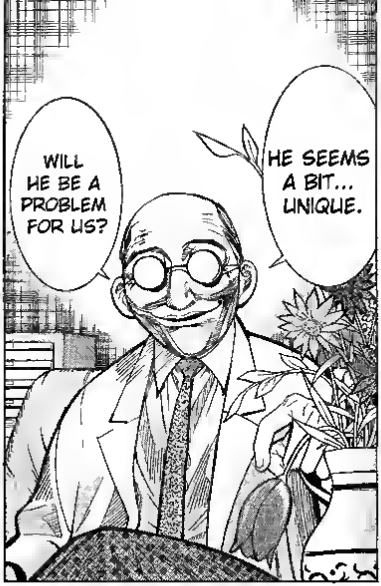
PLEASE PUT IN YOUR BEST EFFORT!

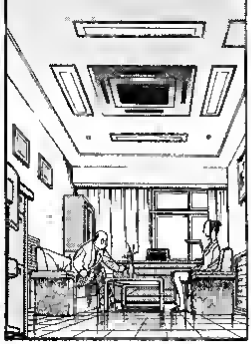
I AM THE ONE LOOKING FORWARD TO YOUR WORK.

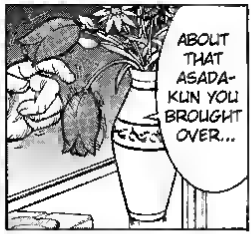
PROGRESS OBSERVED...

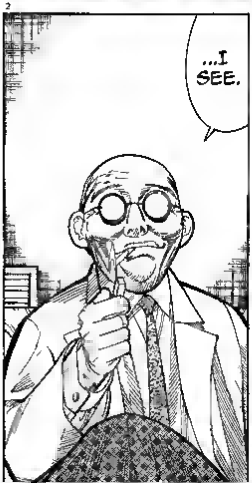
CHAPTER 5
A DIFFERENT BREED

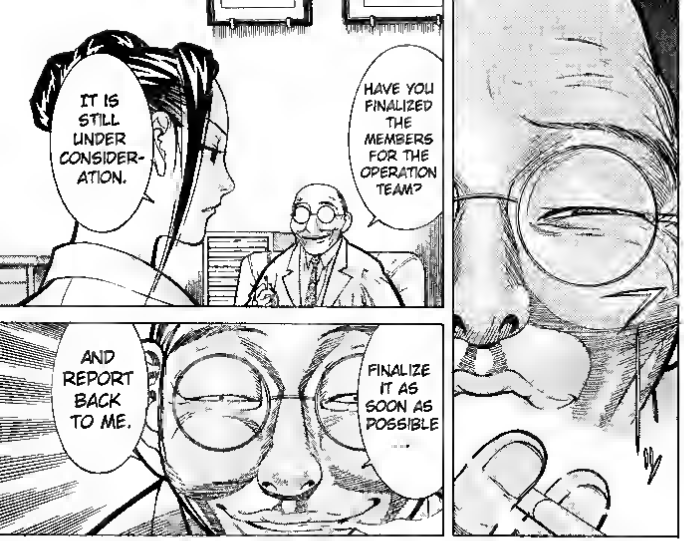
#NEXGEAR HTTP://MANGA.NEXGEAR.COM











TRANSLATED BY:
THEHYPERION

HAVE YOU FINALIZED THE MEMBERS FOR THE OPERATION TEAM?

IT IS STILL UNDER CONSIDER-ATION.

FINALIZE IT AS SOON AS POSSIBLE ...

AND REPORT BACK TO ME.

YES, SIR...

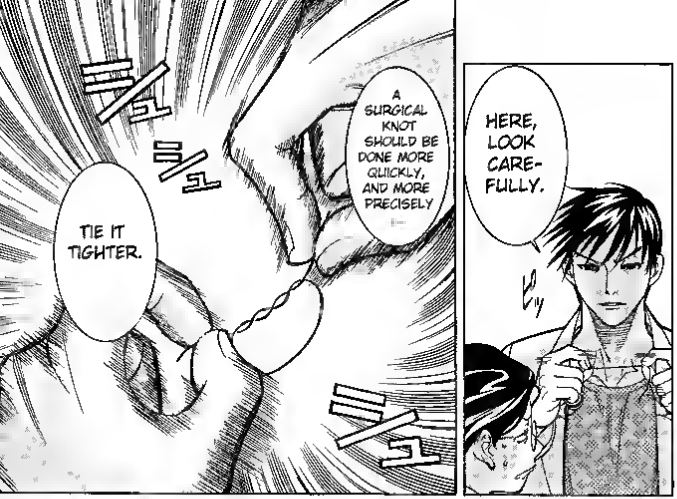
HE'S SUSPICIOUS OF ASADA

THIS IS NOT GOOD!!

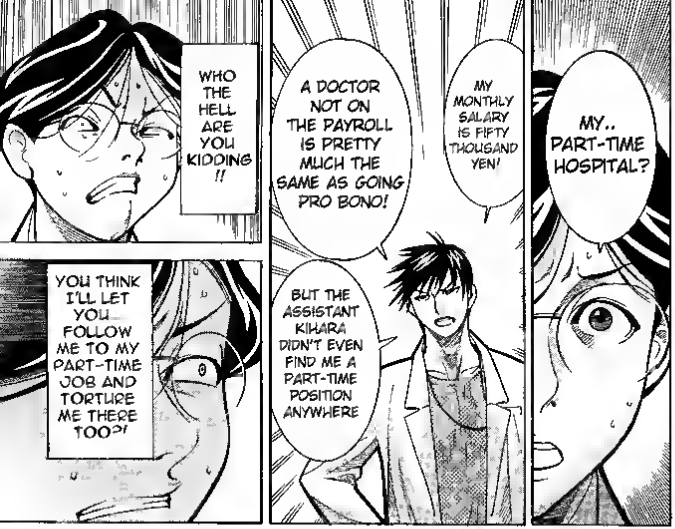
I CAN'T POSSIBLY REPORT TO HIM AT THIS MOMENT THAT AN INTERN IS A MEMBER OF THE OPERATION TEAM.

* SOCIETY OF SCIENCE = AN INSTITUTION WHICH HAS FALLEN FROM PREVIOUS STATURE TO SIMPLY BECOME A "MEDAL" FOR SCHOLARS TO OBTAIN OBVIOUSLY, ALL KINDS OF BACKDOOR AND DELIBERATE CREDENTIAL BUILDING ACTIVITIES GO ON TO JOIN THIS SOCIETY

EDITED BY: KEITAROU



MEDICAL ADVISOR: FUNK DOCTOR PETE


WHO THE HELL ARE YOU KIDDING !!
YOU THINK I'LL LET YOU... FOLLOW ME TO MY PART-TIME JOB AND TORTURE ME THERE TOO?!
A DOCTOR NOT ON THE PAYROLL IS PRETTY MUCH THE SAME AS GOING PRO BONO!
BUT THE ASSISTANT KIHARA DIDN'T EVEN FIND ME A PART-TIME POSITION ANYWHERE
MY MONTHLY SALARY IS FIFTY THOUSAND YEN!
MY.. PART-TIME HOSPITAL?

C'MON, HOOK ME UP?!
I'M BARELY SCRAPING BY SOMEHOW ---?!
YEAH RIGHT!
I DON'T WORK PART-TIME ANYWHERE !!

YO!

IT'S BEEN AWHILE.
MIKI.

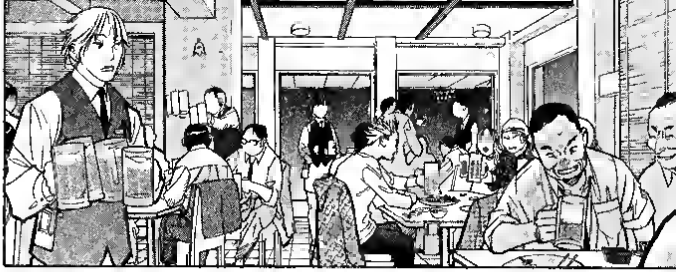
YOU SHAVED OFF YOUR BEARD!!

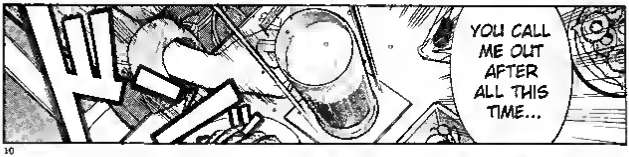
WOO-

YOU'RE BACK TO BEING A DOCTOR AGAIN...

RYU-CHAN!!

REALLY ...




YOU CALL ME OUT AFTER ALL THIS TIME...

BE A LIFE SAVER ---!
JUST FIFTY GRAND...! C'MON, MIKI-CHAN!!

WHAT KIND OF BASTARD ARE YOU!
AND YOU'RE ASKING ME FOR MONEY...

YOU'RE GONNA BE WORKING AT MEISHIN UNIVERSITY AS WELL...

SO DO A CO-WORKER A FAVOR... PLEASE!

GEEZ? ONCE YOU TAKE OFF THAT GOWN, YOU'RE SUCH TRASH! RYU-CHAN!!

HOW MUCH LONGER ARE YOU GONNA LIVE OFF OF ME!?

WELL, TOO BAD...

DOESN'T LOOK LIKE WE'LL BE CO-WORKERS ANYTIME SOON

SO I'VE BEEN WORKING AS A NURSE SINCE LAST WEEK...

IN AN AFFILIATE HOSPITAL THAT ASSISTANT-PROFESSOR KATOU REFERRED ME TO

?!

MEISHIN UNIVERSITY DOESN'T HAVE ANY OPENINGS FOR AN *OPERATING ROOM NURSE RIGHT NOW

* OPERATING ROOM NURSE = NURSES WHO SPECIALIZE IN ASSISTING SURGICAL PROCEDURES

THIS BITCH IS SCREWING WITH ME...

.....

OKAY ...

BE PREPARED TO DO THE SAME.

IF MY PERSONNEL APPOINTMENTS ARE REJECTED, I'M GOING TO LEAVE MEISHIN!!

SHE CAN'T ACCOMO-DATE ANYONE...

YOU, THE INTERN..

I THINK THEY'RE LOOKING FOR A DOCTOR ON DUTY...
HMM, COME TO THINK OF IT..
BY THE WAY,
!
IS THE HOSPITAL YOU'RE WORKING AT LOOKING TO HIRE ANY DOCTORS?
WE'RE SPLITTING THE BILL!
---! WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING!!
GIVE ME THE NUMBER !!
AWE-SOME!
13
ALRIGHT! I'M GONNA MAKE A CALL.. BE RIGHT BACK!

MY BODY'S ON THE VERGE OF BREAKING DOWN !!

I BARELY GET THREE OR FOUR HOURS OF SLEEP A DAY ---

I GET MY BALLS WORKED OFF AT THE UNIVERSITY AND I'M FORCED TO WORK PART-TIME

UUWWW AAAAA!!

HOWEVER CONSIDERING THE PENNIES AN INTERN GETS PAID, THIS IS THE ONLY WAY I CAN MAKE ENOUGH MONEY TO SURVIVE

MAI-CHAN!! ARE YOU OKAY!?

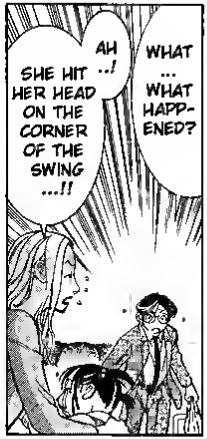
WWW AAAAA !!!

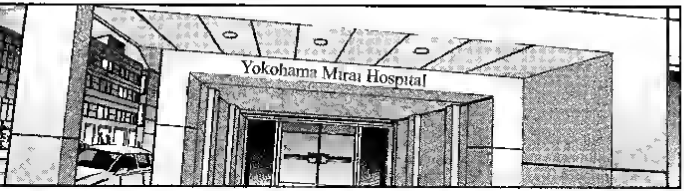
UUU..

UUU..

I'M... I'M A DOCTOR THERE!!
THE YOKOHAMA MIRAI HOSPITAL IS IN WALKING DISTANCE!

I'LL GO CALL AN AMBU-LANCE!
LET'S TAKE HER TO A HOSPITAL IMMED-IATELY!!


WHAT ... WHAT HAPP-ENED?
AH ..!
SHE HIT HER HEAD ON THE CORNER OF THE SWING ...!!


Yokohama Mirai Hospital

OH?
IJYUUIN-SENSE!!

NOT ONLY IS SHE PRETTY AND NICE... BUT SHE'S SO RELIABLE!!

I GUESS MIKI-SAN'S WORKING TODAY.

----! IT'S MY LUCKY DAY!!

I'LL... I'LL BE FINISHED BEFORE YOU KNOW IT!

UH.. LEAVE IT UP TO ME.

!

I THINK SHE HAS A CUT ON HER HEAD SO I'LL NEED TO STERILIZE THE WOUND AND SUTURE IT!!

SHE'S A PATIENT.

IT'LL STILL REQUIRE TWO STITCHES ..!
HOW-EVER ...
NEEDLE AND HEMOSTAT PLEASE

THERE'S BEEN A LOT OF BLOOD, BUT IT'LL BE ALRIGHT
THE CUT SHE HAS ON HER HEAD...

I'M GOING TO SHOW HER HOW COOL I CAN BE!!
PLEASE PREPARE THE LOCAL ANESTHE-SIA
CARE-FUL...

THE DOCTOR ON DUTY IS TAKING A LOOK AT HER RIGHT NOW.
YES ...

A PATIENT?

WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS?

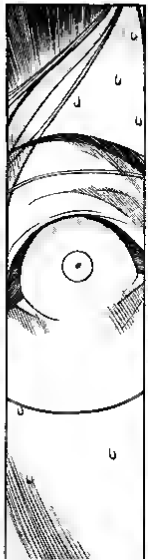
YO, IJYUUIN.

IS ASADA DOING HERE---

WHAT THE HELL ...

I'M THE DOCTOR ON DUTY!
JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
LOOK OVER HERE~
HERE ...
.....
YOU DON'T LIKE STITCHES BECAUSE THEY OUCH, RIGHT??
--- UH HUH!
ARE YOU THINKING OF MAKING A FOOL OF ME IN FRONT OF MIKI-SAN!!
WHAT THE HELL IS THIS GUY!!
!!....

HUH ?
!!
THEY HURT~ THEY'RE SCARY-
WE DON'T LIKE NEEDLES?
I SAID I'M DOING IT!!



HE USED HER HAIR FOR A SURGICAL KNOT !!!

IS THIS REALLY ALL THAT NEEDS TO BE DONE ...?

UM...

AND SHE SHOULD COME BACK TO CHANGE HER BANDAGES IN TWO DAYS, AND AFTER ONE WEEK,

JUST IN CASE, SHE SHOULD GET A THOROUGH CHECK-UP...

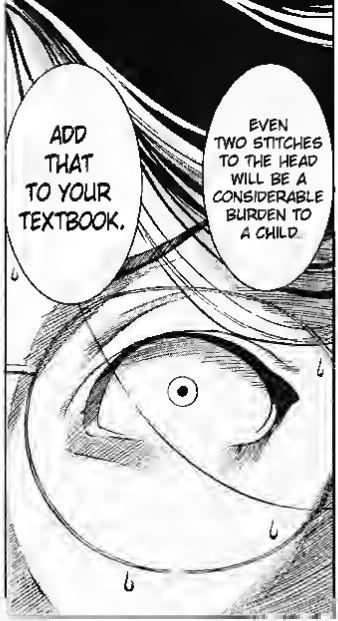
YOU DON'T NEED TO WORRY.

THE CUT ITSELF WILL HEAL IN THREE DAYS.

PLEASE CUT THE HAIR AND UNTIL THEN, NO SHAMPOOING.

A CHILD IS A DIFFERENT BREED FROM AN ADULT.

AND ...


ADD THAT TO YOUR TEXTBOOK.
EVEN TWO STITCHES TO THE HEAD WILL BE A CONSIDERABLE BURDEN TO A CHILD.

I'M GOING TO BE WORKING HERE PART-TIME FROM TODAY!
ALTHOUGH I NEVER DREAMED I'D RUN INTO YOU HERE.
AREN'T YOU QUITE THE LIAR~

HUH? COULD HE BE THE INTERN THAT YOU WERE MENTIONING ..?
YUP.

!!
THIS. IS. THE. WORST!

THESE TWO KNOW EACH OTHER ...?!
WHAT ...!

OH, I SEE.

HE'S THE SECOND MEMBER OF OUR TEAM.

AND...

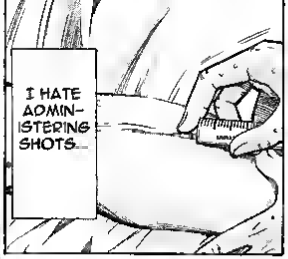
I'M THE SECOND MEMBER OF A TEAM...?!
PLEASED TO MEET YOU, AGAIN!
.....
WHAT THE HELL ARE THEY TALKING ABOUT ...?

CHAPTER 6

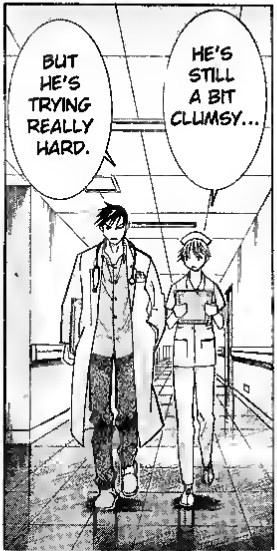
HOSPITAL-ACQUIRED INFECTION

#NEXGEAR
HTTP://MANGA.NEXGEAR.COM

TRANSLATED BY:
THEHYPERION



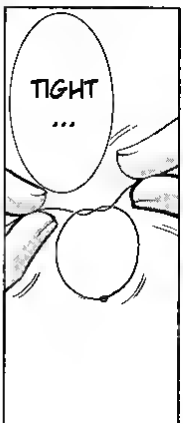
EDITED BY: KEITAROU

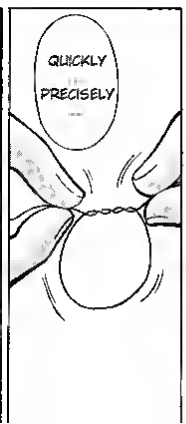


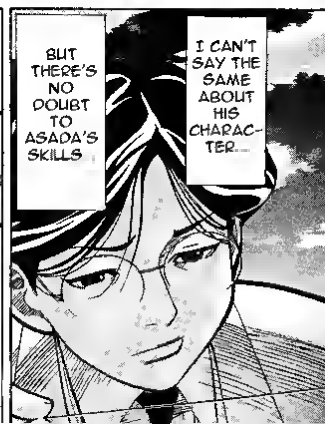
MEDICAL ADVISOR: FUNK DOCTOR PETE

WHAT A NIGHTMARE...!
ゴソ
コトッ

I'VE NEVER SEEN OR EVEN HEARD OF SUCH A METHOD
HE MADE A SURGICAL KNOT WITH HER HAIR...


TIGHT ...


QUICKLY
PRECISELY


BUT THERE'S NO DOUBT TO ASADA'S SKILLS
I CAN'T SAY THE SAME ABOUT HIS CHARAC-TER...

AND CAST ALL THE PETTY ERRANDS I HAVE TO RUN ASIDE...
IF ONLY I DION'T HAVE TO BOTHER WITH PEOPLE RELATIONS IN THE DEPART-MENT...
AND STRICTLY DEDICATE MYSELF TO PERFECTING MY TECHNIQUE...

OKAY, PLEASE TAKE GOOD CARE OF YOUR-SELF.

HAVE YOU BEEN EXPERIENCING ANY COMPLICATIONS SINCE?

THERE'S TWO LEFT NOW, RIGHT?

MIKI-SAN! IT'S ALREADY NINE O'CLOCK!

YOU SAID THAT YOU WEREN'T SURE ANYMORE, BUT AT THE TIME YOU FELT SOMETHING WEIRD WITH THESE OUTPATIENT CHARTS, RIGHT SENSEI?

I DOUBT THERE WOULD BE A PATIENT WHO WOULD GET UPSET AT A DOCTOR JUST TRYING TO MAKE AN ACCURATE DIAGNOSIS.
JUST BECAUSE IT'S LATE...

WHO WOULD BOTHER HIMSELF WITH SUCH A TEDIOUS PROCESS
I HIGHLY DOUBT THAT THERE IS A DOCTOR IN ALL OF JAPAN...
IT'S AN IRON RULE TO FOLLOW UP WITH THE PATIENTS AT NIGHT!
IF ANYTHING CATCHES YOUR EYE DURING THE EXAMINATION...
DON'T YOU THINK THAT'S THE PROBLEM?
AND...
THERE ARE TWO ASADA'S.!
IT'S AS IF...
YOU'RE WRONG TO THINK THAT THERE ISN'T A SINGLE ONE.

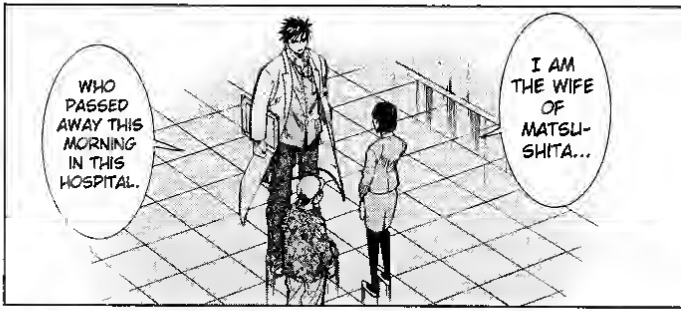
*1 MEISHIN UNIVERSITY MEDICAL CENTER *2 NURSE STATION

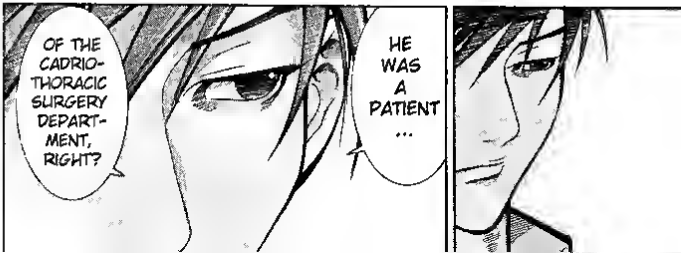
SOME TASTY LOOKING COOKIES YOU GOT HERE
WHOA
PLEASE, YOU CAN'T TAKE THEM ALL!
HEY!
MAN~ I'M SO HUNGRY~
THANKS FOR LETTING ME USE THE PHONE!
TAKE GOOD CARE OF YOURSELF NOW!

AH ...
SENSEI.

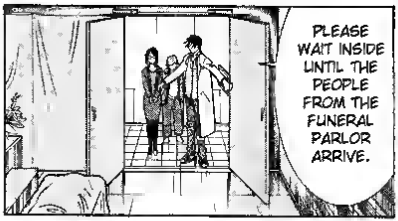
COULD YOU TELL ME WHERE THE MORTUARY IS?
UM ...
MAY, I HELP YOU?

ARE YOU FAMILY ...?


WHO PASSED AWAY THIS MORNING IN THIS HOSPITAL.
I AM THE WIFE OF MATSU-SHITA...

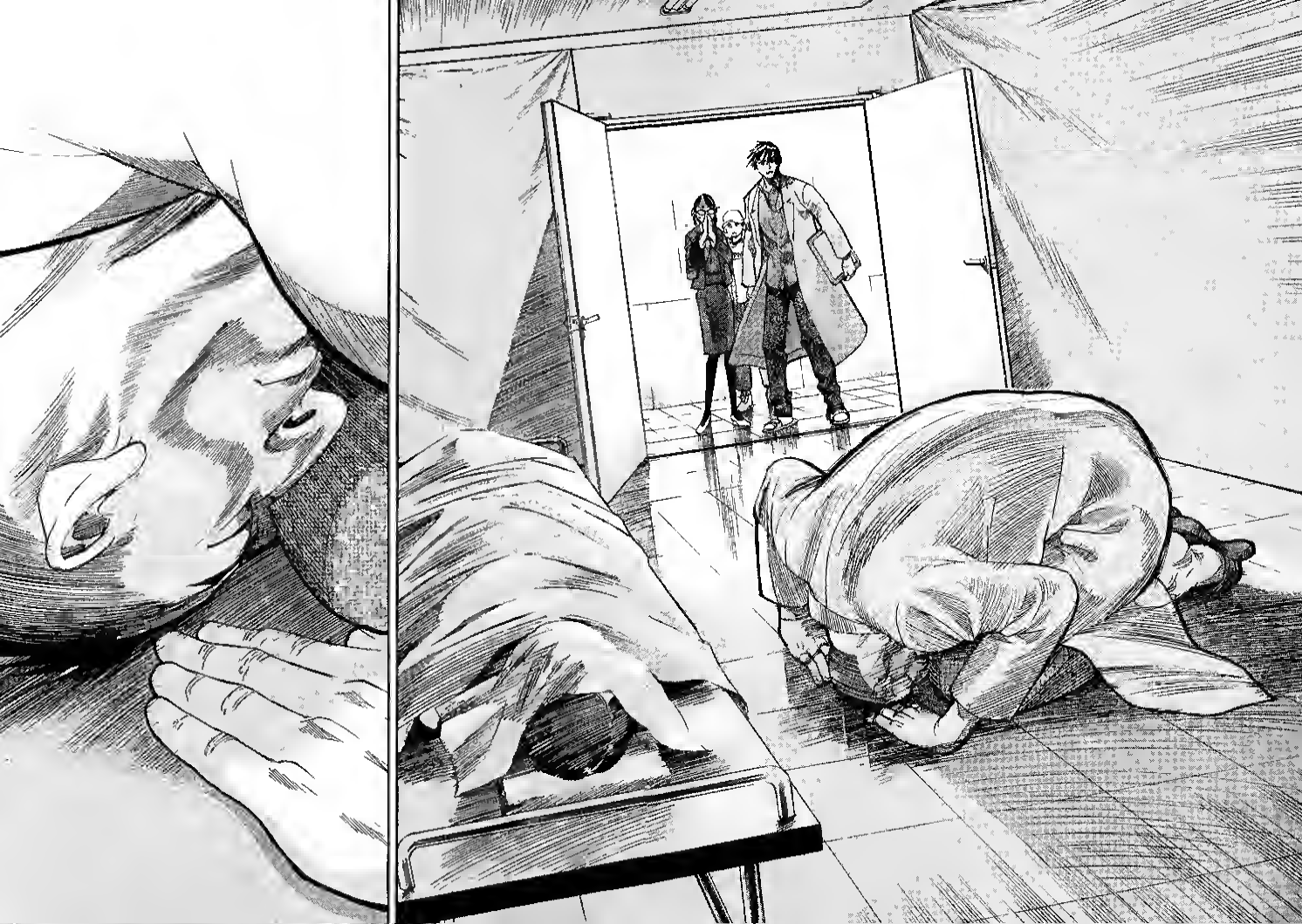

OF THE CADRIO-THORACIC SURGERY DEPART-MENT, RIGHT?
HE WAS A PATIENT ...

霊安室1
THIS IS IT.

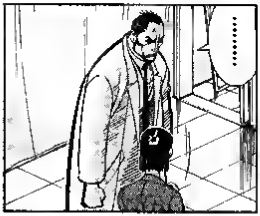

PLEASE WAIT INSIDE UNTIL THE PEOPLE FROM THE FUNERAL PARLOR ARRIVE.

...

FUJIYOSHI-SENSEI!
!

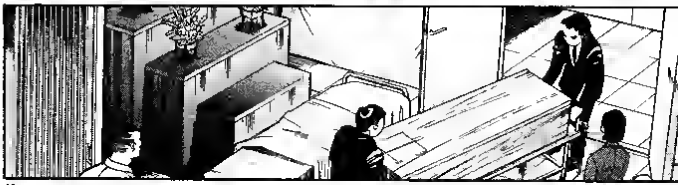


PLEASE KEEP YOUR HEAD UP
SENSEI, YOU DID EVERYTHING YOU POSSIBLY COULD


.....

.....!
MRS. MATSU-SHITA ...!

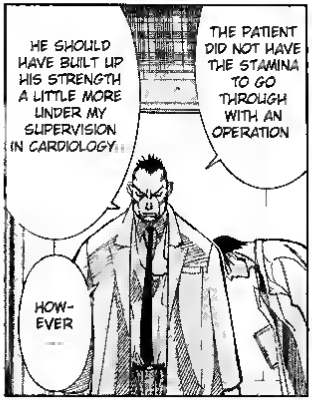
FUJI-YOSHI-SENSEI!
PLEASE DON'T DO THIS!



I'VE NEVER SEEN YOU BEFORE.
WHAT DEPARTMENT ARE YOU FROM?

I AM ASADA OF THE DEPARTMENT OF CARDIO-THORACIC SURGERY.
AH, SO YOU MUST BE THE SKILLED SURGEON THAT WAS BROUGHT HERE FOR THE BATISTA.
I AM FUJIYOSHI KEISUKE OF THE DEPARTMENT OF CARDIOLOGY.

THAT PATIENT ...
WAS KILLED BY ME!


THE PATIENT DID NOT HAVE THE STAMINA TO GO THROUGH WITH AN OPERATION
HE SHOULD HAVE BUILT UP HIS STRENGTH A LITTLE MORE UNDER MY SUPERVISION IN CARDIOLOGY...
HOW-EVER

IT'S MY MISTAKE FOR PUTTING HIM IN THE HANDS OF SURGEONS

SO HE UNDERWENT AN OPERATION FOR MYOCARDIAL INFARCTION IN YOUR DEPARTMENT
IT WAS ASSESSED THAT A PROMPT SURGICAL PROCEDURE WAS THE PROPER WAY TO GO...

AND ...

BUT THE PATIENT WAS SENT TO THE ICU (INTENSIVE CARE UNIT) BECAUSE HE WAS EXHAUSTED FROM THE SURGERY...

OF COURSE

THERE WERE NO ERRORS IN THE ACTUAL OPERATION.

HE ACQUIRED AN INFECTION FROM WITHIN THE HOSPITAL AND CAUGHT PNEUMONIA

AND DIED!

SINCE HOSPITAL-ACQUIRED INFECTIONS OCCUR ALL THE TIME!!

THERE ARE DOCTORS WHO STROLL INTO THE ICU WITH THE SAME SLIPPERS HE WORE OUTSIDE SO IT'S INEVITABLE!

BUT EVEN THAT ...

COULD HAVE BEEN FORESEEN AND PREVENTED!

I DIDN'T WANT HIM TO GO UNDER THE KNIFE!

SO THAT'S WHY...!

MORE THAN HALF THE PATIENTS WHO ARE INFECTED SIMPLY NEVER FIND OUT ABOUT IT BECAUSE THEY'VE ALREADY DEVELOPED IMMUNITY...

BUT FOR PATIENTS WHO ARE WEAKENED FROM AN OPERATION IT BECOMES FATAL!

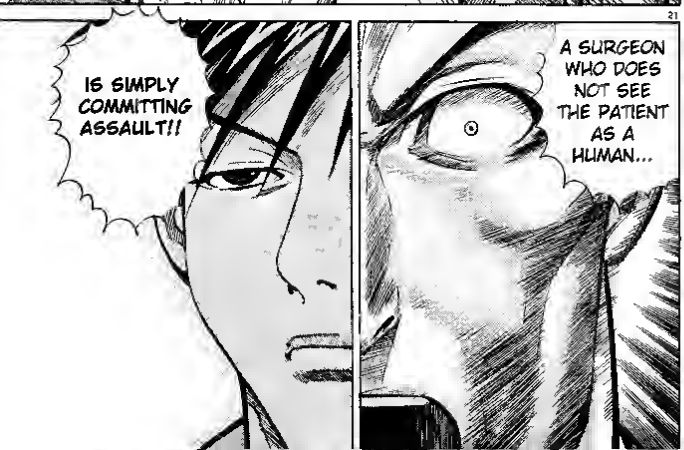
TO BE ABLE TO CUT OPEN THE HUMAN BODY.

ONE MUST FORGET THEY ARE LIVING HUMAN BEINGS ...

THINK THAT THE SCALPEL IS THE ONLY WAY TO TREAT PATIENTS!!

YOU SURGEONS

YOU DO NOT CONSIDER THE PATIENTS TO BE LIVING HUMAN BEINGS!


A SURGEON WHO DOES NOT SEE THE PATIENT AS A HUMAN...
IS SIMPLY COMMITTING ASSAULT!!

I HEAR YOU'RE THINKING OF PUTTING AN INTERN ON THE BATISTA TEAM!

YOU ASS-HOLE!!

YOU'RE NOT THE TYPE WHO WOULD GET FAR IN THE DEPART-MENT

KU KU KU

WHO REQUIRES THE BATISTA OPERATION

I RECEIVED A REQUEST FROM ASSISTANT-PROFESSOR KATOU LAST WEEK TO RECOMMEND A PATIENT FROM CARDIOLOGY

NEWS TRAVELS FAST!

HEH.

A SINGLE ONE...

OF MY PATIENTS!!

IF I CAN GET A DOCTOR LIKE YOU TO GIVE ME A PATIENT...

I'LL BE ABLE TO PICK UP A SCALPEL WITHOUT ANY HESITATION!

CHAPTER 7
A LIVING HUMAN

IF IT'S A PATIENT SENT BY A DOCTOR WITH SUCH CARE FOR HIS PATIENTS LIKE YOU...

I'LL BE ABLE TO FORGET THAT THE PATIENT IS A LIVING HUMAN AND COMFORTABLY APPLY THE SCALPEL.

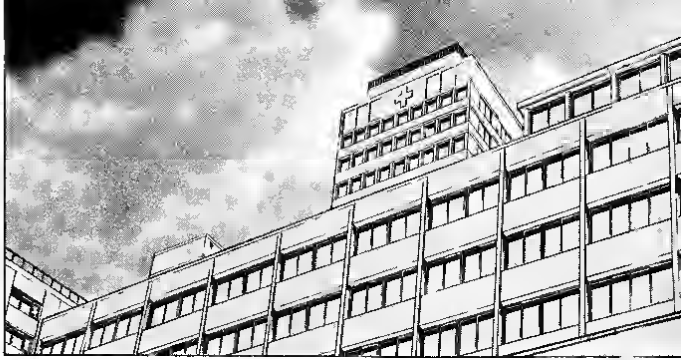
A DOCTOR DOESN'T TREAT THE DISEASE, HE TREATS THE PATIENT!

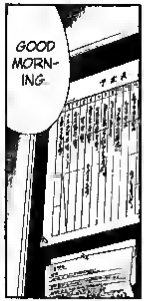
CUT THE SHIT!!

BUT A DEAD PATIENT IS SIMPLY A CORPSE.

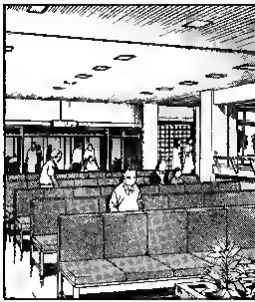
I'LL BE RIGHT OVER.
YAMASHITA-SAN IN ROOM 323 IS COMPLAINING ABOUT STOMACH PAINS...!
WHAT IS IT?
コンコン
UHM FUJI-YOSHI-SENSEI...
.....
キイ

I'LL EVER PASS ON A PATIENT TO A DOCTOR AS SHALLOW AS YOU!
THERE IS NO WAY IN HELL...




GOOD MORN-ING...

GOOD MORNING



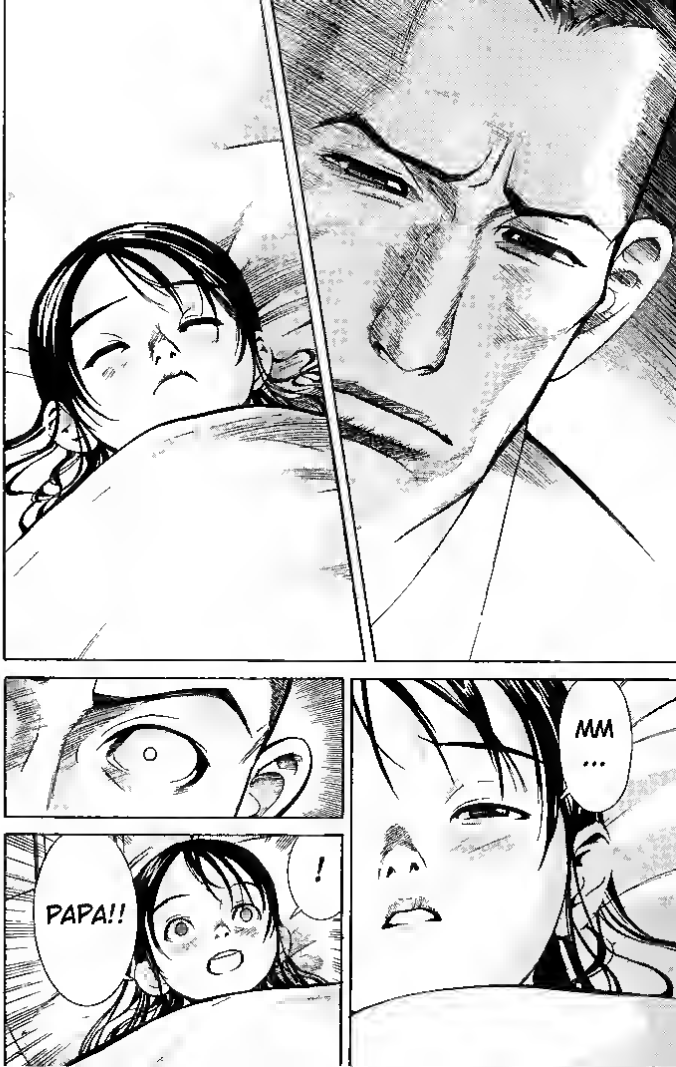
WHAT IS HE LIKE?
FUJIYOSHI FROM CARDIOLOGY...

AS A CLINICIAN...
HE'S OUTSTANDING...
FUJIYOSHI-SENSEI?
HE'S A DOCTOR WHO BALANCES THE PATIENT'S SOCIAL LIFE AND TREATMENT VERY WELL.
SO I HEAR HE OFTEN BUTTS HEADS WITH THE CADIOLOGY PROFESSOR.
HOWEVER... HE GETS TOO INVOLVED IN THE PATIENT'S PERSPECTIVE...
SO THE IDEAL INTERNIST, EH?

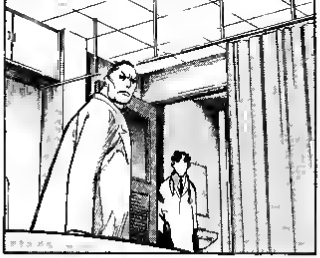
*WOLFF-PARKINSON WHITE SYNDROME: A TYPE OF CARDIAC ABNORMALITY, OCCASIONALLY, THE SYNDROME GOES UNTREATED BECAUSE THE SYMPTOMS DO NOT SURFACE, LEADING TO TACHYCARDIA (RAPID HEART RHYTHM) AND CARDIAC ARREST.

*VENTRICULAR SEPTAL DEFECT: A HEART DEFECT IN WHICH THERE IS A HOLE IN THE WALL BETWEEN THE RIGHT AND LEFT VENTRICLES OF THE HEART. IT IS A CONGENITAL DEFECT AND UNRELATED TO WPW, A CONDUCTION ABNORMALITY.

FUJIYOSHI-SENSEI, AS A PARENT, HAS A VERY UNFAVORABLE VIEW TOWARDS SURGERY
BUT THE PROBLEM IS...

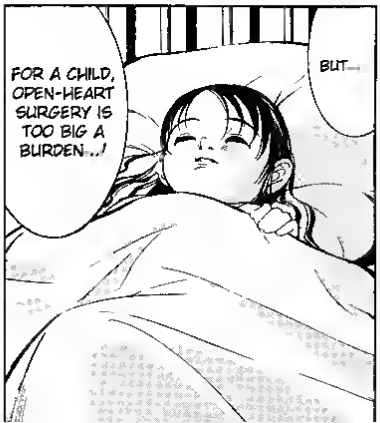

MM ...
!
PAPA!!

YUP.
ARE YOU FEELING BETTER?
JYURI...
BUT ...
JUST UNTIL... A LITTLE WHILE AGO. IT WAS REALLY HURTING...
IT DOESN'T HURT ANYMORE, RIGHT?
SUDO-SENSEI GAVE YOU A REALLY GOOD SHOT.
WHY AREN'T YOU TREATING ME, PAPA?
... BUT

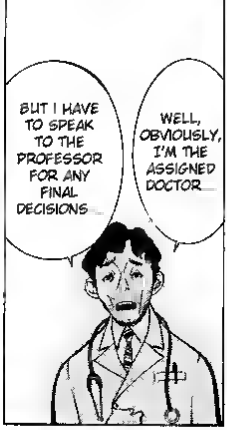


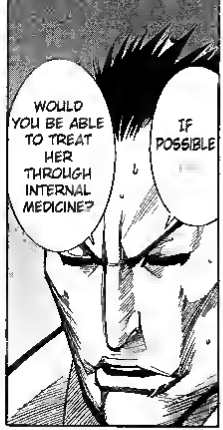
THERE'S A RULE IN THIS HOSPITAL THAT DOESN'T LET DOCTORS TREAT FAMILY MEMBERS
BECAUSE ....

MY DAUGHTER'S VSD IS ABOUT 2 CM, IT'S IN THE BORDER LINE BETWEEN INTERNAL MEDICINE AND SURGERY!!
SUDO ...


FOR A CHILD, OPEN-HEART SURGERY IS TOO BIG A BURDEN...!
BUT...

IT WOULDN'T BE STRANGE FOR THEM TO SLOWLY BRING UP THE IDEA OF SURGERY ....

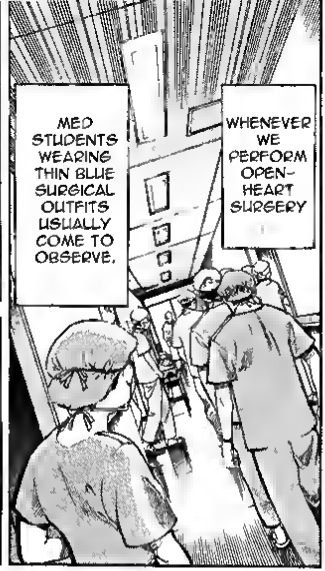


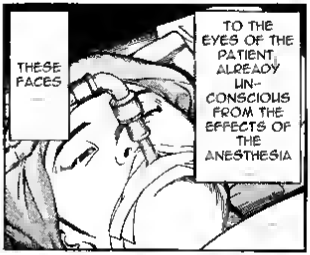


PLEASE DO NOT PASS HER ONTO SURGERY.

I BEG YOU ...!

WE'RE OPERATING ON THE THORACIC AORTA
TODAY
ゴシ
ゴシ
ゴシ
ゴシ

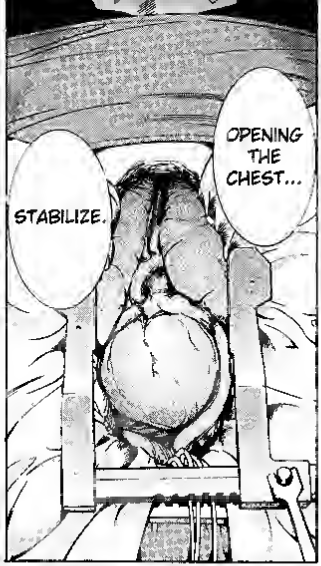

WHENEVER WE PERFORM OPEN-HEART SURGERY
MED STUDENTS WEARING THIN BLUE SURGICAL OUTFITS USUALLY COME TO OBSERVE.


TO THE EYES OF THE PATIENT ALREADY UN-CONSCIOUS FROM THE EFFECTS OF THE ANESTHESIA
THESE FACES

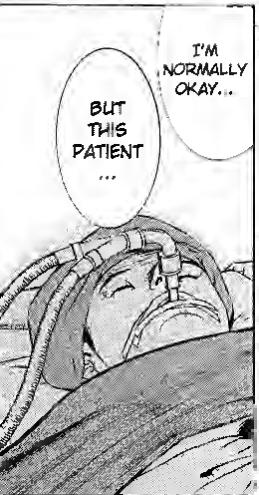
AREN'T EVEN A BLUR.

THERE'S MORE THAN THE USUAL CROWD TODAY.

SKIN INCISION COMPLETE.
ACUSECTOR!
PREPARE THE SAW AS WELL.

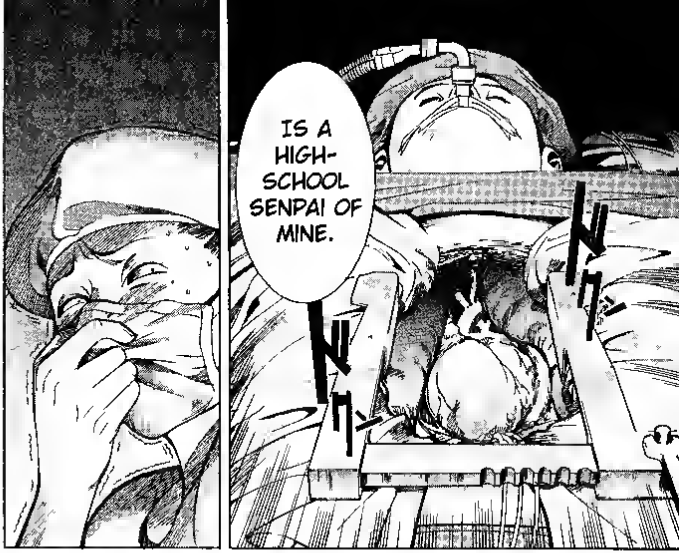

OPENING THE CHEST...
STABILIZE.

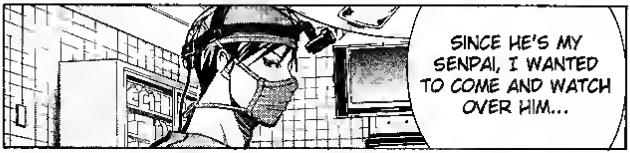
!


I'M NORMALLY OKAY...
BUT THIS PATIENT ...

IT'S NOT THAT ...

HOW THE HELL DO YOU EXPECT TO BE A SURGEON THEN?!
HEY... WHAT ARE YOU SHAKING FOR?


IS A HIGH-SCHOOL SENPAI OF MINE.

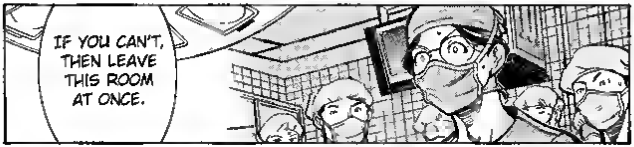

SINCE HE'S MY SENPAI, I WANTED TO COME AND WATCH OVER HIM...

I NEVER KNEW IT COULD BE THIS NAUSEATING AND SCARY...
THE BURNING SMELL OF THE SKIN OF SOMEONE I'M CLOSE TO BEING PENETRATED BY THE ACUSECTOR...

BUT I NEVER KNEW SURGERY
COULD INSTILL FEAR IN ME LIKE THIS.

CAST THEM ASIDE

WHO THIS PATIENT IS...
WHAT HE THINKS, HOW HE'S LIVED, AND HOW HE GOT HERE...
THESE THINGS ARE USELESS IN THE OPERATION ROOM


IF YOU CAN'T, THEN LEAVE THIS ROOM AT ONCE.

FEAR IS ONLY ALLOWED ...

WHEN YOU'RE CUTTING YOUR OWN KIN.

OPERATING ON YOUR OWN FAMILY IS THE TABOO OF ALL TABOOS!

OF COURSE ...

.....

...

A FAIRLY DIFFICULT OPERATION SINCE THIS MORNING, ASADA-SENSEI.

I HEAR THAT YOU UNDER-WENT ...

教授室

YUP.

BUT I JUST CAN'T SEEM TO MATCH OUR SCHEDULES.
I'VE WANTED TO PERSONALLY OBSERVE YOUR OPERATION SOMETIME

I'M STARVING TO DEATH.

BUT NEXT WEEK FRIDAY, I FINALLY HAVE A SPOT OPEN IN THE MORNING.
LECTURING, GOING TO MEETINGS...
MY SCHEDULE WAS HECTIC AS USUAL TODAY.
トン
トン
AND WHAT DO YOU WANT ME TO CUT OPEN EXACTLY...?
I JUST CAME ACROSS A SUITABLE PATIENT, IT SHOULDN'T PROVE TO BE TOO DIFFICULT AN OPERATION AT ALL.
IT'S A VSD CASE.

I'VE ALREADY RECEIVED PERMISSSION FROM THEIR PROFESSOR... IT'S IN YOUR HANDS NOW.

SHE HAPPENS TO BE THE DAUGHTER OF FUJIYOSHI-SENSEI FROM CARDIOLOGY.

Team Medical Dragon
「医　龍」第1集—完—

THE ILLNESS OF JAPANESE MEDICINE
"HOSPITAL-ACQUIRED INFECTIONS OCCUR ALL THE TIME."

TEAM MEDICAL DRAGON VOLUME 1

#NEXGEAR
MANGA.NEXGEAR.COM

TRANSLATIONS: THEHYPERION
EDITORS: FULLISH, KEITAROU
MEDICAL ADVISOR: FUNK DOCTOR PETE

Team Medical Dragon

医 龍 1

—龍の目覚め—

ビッグ コミックス

ISBN4-09-186561-5

2002年11月1日初版第1刷発行　(検印廃止)
2003年4月5日　第5刷発行

著　者　乃木坂太郎
永井　明
© Taro Nogizaka
Akira Nagai 2002
発行者　片寄　聰

印刷所　中央精版印刷株式会社

Printed in Japan

「ビッグコミックスペリオール」'02年第10号～第16号掲載作品
連載担当／石田貴信
単行本編集責任／佐藤敏章
単行本編集／石田貴信、向井正二(鎌杏社)

発行所　(〒101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一
振替(00180—1—200) TEL 編集03(3230)5509 販売03(3230)5749
株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁、乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局(TEL 0120-336-082)
●本書の一部あるいは全部を無断で複製、転載、上演、放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

コイツでダメなら
Team Medical Dragon
「医　　龍」は
ビッグコミックスペリオールで連載中!!
ビッグコミックスペリオール
完全隔週金曜日発売!!
●ビッグコミックスピリッツ 毎週月曜発売 ●ビッグコミック 毎月10日・25日発売
●ビッグコミックオリジナル 毎月5日・20日発売

医龍

Team Medical Dragon

1〜2集発売中

原案 永井 明

乃木坂太郎

日本の医療に

明日は無い!!